

# Volksstimme

Anzeigenpreis: Für Anzeigen aus Polnisch-Schlesien je mm 0,12 Zloty für die achtgespaltene Zeile, außerhalb 0,15 Zlp. Anzeigen unter Text 0,60 Zlp. von außerhalb 0,80 Zlp. Bei Wiederholungen tarifliche Ermäßigung.

zugleich **Volksstimme** für Bielsk

Geschäftsstelle der „Volksstimme“ Bielsko, Republikanska Nr. 41.  
Organ der Deutschen Sozialistischen Arbeitspartei in Polen

Abonnement: Vierteljährig vom 1. bis 15. 1. cz. 1,65 Zl., durch die Post bezogen monatlich 4,00 Zl. Zu beziehen durch die Hauptgeschäftsstelle Kattowitz, Beatestraße 29, durch die Filiale Königsbrunn, Kronprinzenstraße 6, sowie durch die Kolporteurs.

Redaktion und Geschäftsstelle: Kattowitz, Beatestraße 29 (ul. Kosciuszki 29). Postkonten B. K. O., Filiale Kattowitz, 300174. Fernruch-Anschlüsse: Geschäftsstelle Kattowitz: Nr. 2097; für die Redaktion: Nr. 2004

## Englands Befürchtungen für Genf

Eine kritische Probe für den Völkerbund — Ein Zusammenstoß zwischen Polen und Deutschland befürchtet Die Minderheitsfrage, das gefährlichste Problem — Wird der Völkerbund die Kraftprobe bestehen?

### Die Zukunft der Regierung Steeg

(Von unserem eigenen Korrespondenten.)  
Paris, Anfang Januar 1931.

In einigen Tagen werden wieder die Sitzungen in der französischen Kammer beginnen. Am 15. Dezember hatten Abgeordnete für die Regierung gestimmt und 284 dagegen, 30 Deputierte enthielten sich der Stimme. Am 18. Dezember konnte die neue Regierung Steeg nur dadurch gerettet werden, daß auch die 106 sozialistischen Abgeordneten für sie stimmten.

Aber es ist klar, daß nicht immer die sozialistischen Stimmen für diese Regierung abgegeben werden können. Es war ohnehin schon nicht leicht für die sozialistische Partei, für die Regierung Steeg ein Vertrauensvotum abzugeben, in der ein Georges Lagues Minister ist, der einst gegen den Bergarbeiterstreik von Carmaux vorging, in der ein Louis Barthou sitzt, der so stark für die dreijährige Dienstzeit eingetreten war, in der Albert Sarraut den rechten, anti-sozialistischen Flügel der „Radikalen Partei“ vertritt, und ein Milot die übelste Reaktion aus Nordfrankreich. Auch die Tatsache, daß die meisten der wichtigsten Ministerien nicht Mitgliedern der „Radikalen Partei“ anvertraut sind, sondern Abgeordneten aus der Parlamentsmitte, hat den Sozialisten am 18. Dezember ihre Haltung nicht erleichtert.

Bei den jetzt kommenden Parlamentsarbeiten kann jedoch sehr schnell der Fall eintreten, daß die Sozialisten sich gegennützlich sehen, wieder in die Opposition zurückzukehren. Denn bald kommt das neue französische Budget zur Beratung. Im Jahre 1924 hatten die Sozialisten auf einem besonderen Parteitag zum ersten Mal die „Unterstützungspolitik“ zugunsten der damaligen Herriot-Regierung beschlossen. Aber diesmal tagte kein Parteikongreß, und Steeg erklärte ausdrücklich, daß er „mit denen marschiert, die mit ihm marschieren“. Die Sozialisten haben gegenüber der Regierung Steeg vollkommene Handlungsfreiheit.

So wird die sozialistische Parlamentsfraktion traditionsgemäß gegen das Budget stimmen, gegen die Militär- und Kolonialkredite und gegen die Kredite für die Geheimfonds. In dem Moment wird dann das Schicksal der Regierung in der Hand der heutigen Tardieu-Opposition liegen. Soll die Rechte aus Haß gegen Steeg, nur um dieses Kabinett zu stürzen, sollen gerade die „nationalen“ Parteien Frankreichs gegen die Militärkredite eintreten? Das Spiel birgt auch ein großes Risiko in sich. Befiehlt Tardieu, um den sich jetzt die Opposition schart, seinen Anhängern tatsächlich, die Steegregierung schon binnen kurzem auf diese Weise zu stürzen, so ist es nämlich durchaus nicht sicher, daß Tardieu oder jemand aus seinem Kreise der Nachfolger von Steeg werden kann. Denn die Tardieu-Abgeordneten würden ja dann gemeinsam mit den Sozialisten gegen das Budget stimmen, und wahrscheinlich wären in diesem Oppositionsblock von rechts und links die Sozialisten dann die stärkste Gruppe und der Republikpräsident muß beim Sturz einer Regierung den neuen Ministerpräsidenten aus der stärksten Oppositionsgruppe entnehmen! Leon Blum, der Führer der französischen sozialistischen Partei, meint, daß es aus diesem Grunde ganz ausgeschlossen ist, daß wieder Tardieu auf Steeg folgen könne, weil man eben nicht jemandem zum Ministerpräsidenten Frankreichs machen könne, der gegen das französische Budget stimmt. Es müsse also auf Steeg nur wieder jemand aus der Umgebung von Steeg folgen. Einer ganz anderen Ansicht ist der frühere Ministerpräsident Eduard Herriot. Er meint, die Regierung Steeg sei, die Abtinnungen mögen sich vollziehen, wie sie wollen, der letzte große Versuch, in dieser Poincaré-Kammer wenigstens eine Regierung der Mitte, ein sogenanntes „Konzentrationskabinett“ durchzusetzen, das heißt ein Kabinett, in dem weder Sozialisten noch die Anhänger der Marin-Gruppe (ganz rechts) vertreten sind. Scheitert dieser Versuch, so müsse man eben wieder ein Rechtskabinett hinnehmen, ... bis dann im Jahre 1932 die Neuwahlen dem Lande eine bessere Kammer schenken. Kurt Lenz.

### Ein Kurier zu Piłsudski

Warschau. In den nächsten Tagen begibt sich ein Offizier des Ministerkabinetts nach Madaira, um Piłsudski über die Lage in Polen zu informieren. Es ist dies die erste direkte Führungsnahme des Marschalls mit dem Lande seit seinem Urkaufsantritt.

London. Anschließend an Ausführungen von Lord Cecil, der das Jahr 1931 als sehr kritisch bezeichnet, stellt „Reynold News“ fest, daß die Richtigkeit dieser Ausführungen sich schon sehr bald erweisen werde, wenn die Minderheitenfrage in Genf zur Verhandlung gelange. Es sei sicher, daß die Deutschen in Oberschlesien sich eine Behandlung gefallen lassen müßten, die kein Bürger mit Selbstachtung ertragen könne. Auch das Vorgehen der Polen gegen die Ukrainer hätte laute Proteste völlig zuverlässiger und unabhängiger Beobachter hervorgerufen. Hinzu komme, daß Deutschland auf die Rückgabe der Saar warte, tief mit den Leiden der deutschen Minderheiten mitempfinde und stark darunter leide, daß die Großmächte sich weigerten, ihre Versprechen hinsichtlich der Abklärung zu erfüllen. Ein Zusammenstoß zwischen Deutschland und Polen müsse ganz Europa wieder in Brand setzen und dem Völkerbund zu hoffnungsloser Ohnmacht verurteilen. Nur wenn in Genf wirklich der entschlossene Wille herrsche, Gerechtigkeit walten zu lassen, könnten sich die Aussichten auf Erhaltung des Friedens bessern.

### Eine sozialistische internationale Abrüstungskonferenz beantragt

Amsterdam. Die Vorstände der niederländischen Sozialdemokratie und des niederländischen Gewerkschaftsbundes haben beschloffen, an die Vorstände der Sozialistischen Arbeiter-Internationale und des Internationalen Gewerkschaftsbundes das Ansuchen zu richten, zum Herbst dieses Jahres einen internationalen Kongreß für Abrüstung und Weltfrieden einzuberufen. Dieser Kongreß soll dann die Internationale Abrüstungskonferenz, die im Jahre 1932 in Genf stattfindet, weitgehend zu beeinflussen trachten.



### Oesterreichischer Gelehrter nach Athen berufen

Universitätsprofessor Dr. Tandler, Sozialist, der Leiter des Gesundheits- und Fürsorgewesens der Stadt Wien, ist nach Athen berufen worden, um dort den Ausbau sanitärer Einrichtungen — besonders die Modernisierung der Krankenhäuser, der Trinkwasser- und der Kanalisation — zu leiten.

## Der Ruhrstreik abgeblasen

Die Kommunisten rüden ab — Rückgang der Streikenden — Die Mission Stegerwalds gescheitert

Essen. Der Vorsitzende der zentralen Streikleitung der „revolutionären“ Gewerkschaftsorganisation in Essen, Saefkow, hat, wie aus sehr zuverlässiger Quelle verlautet, an die örtlichen Kampfleitungen eine Anweisung ergehen lassen, nach der die bisherigen Kampfmethoden der R. G. D. nur auf solchen Zeichenanlagen aufrecht erhalten werden sollen, in denen die Streikbewegung bisher erfolgreich war. Dagegen soll in Orten, in denen die Gewerkschaften „das Heft in der Hand behalten konnten“, die Streikparole der R. G. D. abgeblasen werden, und zwar mit Rücksicht auf die bisherigen Opfer der R. G. D. (gemeint sind offenbar die Entlassungen der kommunistischen Betriebsratsmitglieder durch die Zeichenverwaltungen des gesamten Streikgebietes). Weiter sollen die Erwerbslosenstaffeln aus der Kampfbewegung zurückgezogen werden. In dem Tagesbefehl wird weiter ausgeführt, daß der Kampf bei Ablehnung der Forderungen der R. G. D. am 15. Januar mit aller Stärke wieder einsetzt, und daß man selbst vor Terror- und Sabotageakten nicht zurückschrecken werde. Die für Montag angesetzten Demonstrationen sind daher abgeblasen worden. Man will sich damit begnügen, in den am Dienstag stattfindenden Belegschaftsversammlungen auf den „Verrat“ der christlichen und freien Gewerkschaften hinzuweisen.

Auf Anfrage in der Redaktion des Organs der Kommunisten, des „Ruhr-Echo“, das aufs Engste mit der R. G. D. und der Streikleitung zusammenarbeitet, wird die Anweisung demontiert. Diesem Dementi stehen jedoch mehrfache zuverlässige Bestätigungen gegenüber. Außerdem spricht das allmähliche Erlöschen der kommunistischen Streikbewegung für die Richtigkeit der Meldung.

### Stegerwalds Bemühungen gescheitert

Dortmund. Reichsarbeitsminister Stegerwald hat seine Anwesenheit im Ruhrgebiet benutzt, um die strittigen Lohnfragen mit den beiderseitigen Verbänden und mit einzelnen führenden Persönlichkeiten aufs Eingehendste durchzusprechen. Die Besprechungen haben jedoch eine Möglichkeit der Annäherung der beiderseitigen Standpunkte bisher

nicht ergeben. Das Schlichtungsverfahren wird daher am Mittwoch unter dem Vorsitz des Schlichters für Westfalen seinen Fortgang nehmen. Die Reichsregierung hält trotzdem ihren Standpunkt aufrecht, daß eine gewaltsame Austragung dieses Konfliktes bei der gegenwärtigen Gesamtlage Deutschlands nichts zu verantworten wäre und wird ihre Bemühungen nach einer friedlichen Beilegung nachdrücklich fortsetzen. Da die Kündigung der einzelnen Arbeitsverträge erst zum 15. Januar wirksam wird, bleibt hierfür auch noch hinreichend Zeit.

### Schlechte Aussichten für eine Einigung in Südwales

London. Die Vertreter der Grubenbesitzer von Südwales wurden am Dienstag vom Handels- und Bergwerksminister empfangen. Es verlautet, daß sie auf ihren früheren Forderungen bestehen. Der Gesamteindruck ist der, daß der Streik fort-dauern wird. Der Betrieb in den Zechen von Südwales ist nahezu stillgelegt.

London. Im Grubenbezirk von Südwales haben die Eisenbahngesellschaften 1500 Angestellte wegen der Rückwirkung des Bergarbeiterstreiks auf den Geschäftsgang entlassen. Bei weiterem Andauern des Streiks ist mit der Kündigung von einigen weiteren Tausend Eisenbahnern zu rechnen.

### B Verschärfung der Lage in der englischen Web-Industrie

London. Die Lage in der Web-Industrie hat sich verschärft. In einer Sitzung der Arbeitgebervertreter wurde beschlossen, die Mitglieder aufzufordern, die Webereien in Burnley zu unter-schießen und gegebenenfalls ihre Spinnereien zu schließen. Der Sekretär der Vereinigung der Baumwollspinner und Fabrikanten erklärte, daß eine allgemeine Absperrung in der gesamten Baumwollindustrie wahrscheinlich sei.



# Die Krise in USA.

Washington. Ueber der dreimonatlichen Wintertagung des 71. Bundeskongresses steht das Motto „Business darf nicht gestört werden“. Nur so erklärt sich das angstvolle Schielen der amerikanischen Volksvertreter nach dem Stirnrücken der führenden Wirtschaftsinteressen, nur so der Wunsch, nur das parlamentarisch Notwendigste zu tun und sich — soweit es die Staatsnotwendigkeiten und die Handvoll fortschrittlicher Senatoren erlauben — um die gefährdete Sondertagung im Frühjahr herumzudrücken. Nur so erklärt sich auch die beschleunigte Erledigung des Krisenprogrammes der Regierung und die Annahme der Hilfsvorlagen, deren Verzögerung und Ausgestaltung selbst der von gelegentlichem Feuerwerk und indianischem Angriffsgeist gegen den Präsidenten erfüllte Bundesrat um „business willen“ nicht auf sich laden wollte.

Die Arbeiten des Bundeskongresses eröffneten einen Einblick in die Intrigen des amerikanischen Parlamentarismus, der den hierzulande oft verspötelten Regierungssystemen europäischer Länder in nichts nachgibt. Richtig, das Krisenprogramm mit seinen 116 Millionen Dollar für Notstandsarbeiten, seinen 45 Millionen Dollar für notleidende Agrardistrikte und seinen 150 Millionen Dollar für die Farmbehörden zur Stopfung des unergründlichen Weizenpreislöches ist erledigt und seiner Inangriffnahme steht gesetzlich nichts im Wege. Dabei darf aber nicht übersehen werden, daß diese Krisenhilfe völlig unzureichend ist und in keiner Weise den Möglichkeiten Amerikas entspricht. Wo Millionen und Abermillionen jährlich für Prohibition und wilde Spielereien herausgeworfen werden, wo in vergangenen Jahren Hunderte von Millionen zur Linderung der Not im Auslande gegeben worden sind, sollte wohl mehr vorhanden sein als lärgliche 116 Millionen zur Linderung der industriellen Arbeitsnot im eigenen Hause! Selbst diese Bewilligungen kommen den amerikanischen Erwerbslosen beileibe nicht als Unterstützung zugute, sondern in der Form von Notstandsarbeiten, deren Beginn bei der Schwerfälligkeit der behördlichen Maschinerie sich noch manche Wochen hinauszögern wird.

Zugegeben, daß die Regierungsstellen und der Bundestag sich des Ernstes der Lage völlig bewußt sind. Was jedoch ganz unentschuldig anmutet, ist die praktische Hilflosigkeit der Bundesregierung und ihrer Bemühungen, den Kopf nach der Verabreichung von harmlosen Hausarzneien einfach im Sande zu verstreuen. Um sich ein Alibi zu verschaffen, verbirgt man sich hinter Kompetenzermägungen und bezieht sich darauf, daß Krisenhilfe und Notstandsmahnahmen nicht Sache der Bundesregierung, sondern der Einzelstaaten und der Kommunen sind. Die eigentliche Verantwortung für die örtlichen Uebelstände liege bei diesen und ein allzu weitgehendes Krisenprogramm der Bundesbehörden würde daher ein unentschuldigbarer Eingriff in das freie Verwaltungsrecht der Ortsbehörden sein. Derartige Einwände sind nicht ungeschicklich und finden den Beifall aller derjenigen, die in der Verteidigung lokaler Krähwinkelleien das U und D moderner Politik sehen. Aber selbst das geschickteste Jonglieren mit Rechtsbegriffen kann die Tatsache nicht verwischen, daß das Leben der amerikanischen Union auf engste mit der Lösung dieser Krisenprobleme verknüpft ist.

Das ist kein leeres Wort. Wann hat man jemals am Times Square, im Herzen der New Yorker Weltmetropole, lange Erwerbslosenschlangen in den späten Nachtstunden gesehen, die auf die Verteilung von Brot und Kaffee durch die Autobusse großer privater Hilfsorganisationen warten? Wenn nicht das Werk dieser privaten Organisationen wäre, würde der amerikanische Arbeitslose schon längst vor die Hunde gegangen sein, würden Hungerkrawalle zu den alltäglichen Erscheinungen der amerikanischen Städte gehören. Die amerikanischen Kapitalisten haben Millionen von Dollars an die private Wohlfahrt abgeführt. Tatsache ist, daß nur durch diese privaten Hilfsaktionen ein allgemeiner Zusammenbruch verhindert worden ist. Die Wildtätigkeit der amerikanischen Kapitalisten geht im übrigen nicht aus der eigenen Tasche. Die großen Industriewerke pflegen ihren Anteil am Unterhaltungsnetz mit mehr oder weniger deutlichem Druck auf Arbeiter und Angestellte abzuwälzen. Die Arbeiter zahlen, und der Unternehmer spielt den Wohlthäter der Arbeitslosen. Die Zahl von über 8 Millionen Arbeitslosen ist bei einem Lande wie den Vereinigten Staaten mit ihrer auch heute noch fühlbaren Ungebundenheit von ungleich größerer Bedeutung als etwa in Europa, wo Tradition und Verbundenheit mit der heimatischen Scholle auch bei den Arbeitslosen eine nicht zu unterschätzende Rolle spielen. Um so mehr fällt die innerhalb weniger Wochen in New York durchgeführte private Hilfsaktion in Höhe von acht Millionen Dollar ins Gewicht, die im ganzen Lande ähnliche Gegenstände gefunden hat. Demgegenüber haben sich die angeblidigten Hilfsmahnahmen der New Yorker städtischen Behörden nur auf Lebensarten beschränkt und außer beschränkter Lebensmittelverteilungen durch die Polizeibehörden keine Leistungen gezeigt.

Aber diese Hilfsmahnahmen sind Tropfen auf einen heißen Stein. Es mag sein, daß mit einem Aufhören der Weltwirtschaftskrise heute in Amerika so fühlbaren Krisenercheinungen Einhalt geboten wird. Aber die Lösung der einmal aufgeworfenen Fragen wird damit nur aufgeschoben, nicht aufgehoben. Neue Wirtschaftskrisen werden das Uebel noch stärker machen und den Ruf nach einer radikalen Kur unaufhaltsam fördern. Das erklärt auch, warum die Lehre von der Arbeitslosen-Versicherung in den letzten Monaten eine so ungeheure Verbreitung gefunden hat. Zahlreiche einzelstaatliche Behörden und hohe Beamte haben sich der Förderung einer derartigen Sozialgesetzgebung angenommen und sind sich heute bewußt, daß nur durch sie der unerschuldeten Notlage der arbeitenden Massen Einhalt geboten werden kann. Die fortschrittliche Arbeiterschaft Amerikas hat unter der Führung der sozialistischen Partei und anderer fortschrittlicher Gruppen eine große Aufklärungsarbeit geleistet, die jetzt endlich Früchte zu tragen beginnt. Auch in den Kreisen des amerikanischen Gewerkschaftsbundes, die bisher einer Arbeitslosenversicherung unerbötlich ablehnend gegenüber gestanden haben, beginnt sich langsam ein Meinungswechsel zu vollziehen und eine kompakte amerikanische Arbeitermasse zur Eroberung wirtschaftlicher und sozialer Lebensrechte zu schaffen.

## Straßenkämpfe in Rangoon

10 Tote, 65 Verletzte.

London. Wie aus Rangoon gemeldet wird, kam es dort zu schweren Zusammenstößen zwischen Chinesen und Burmanen. Die Polizei mußte energisch eingreifen und mehrfach von der Schußwaffe Gebrauch machen. Dabei wurden 10 Personen getötet und 65 verletzt. Obwohl es der Polizei gelang, die Menge in kurzer Zeit zu zerstreuen, so sammelte sich diese doch wieder in einzelnen Gruppen und begann Läden und Häuser zu plündern.

# Deutschland-Polen: eine Schicksalsfrage

Höpfer-Ulshoff über „Die Revision der Ostgrenzen“

Berlin. Der preussische Finanzminister Dr. Höpfer-Ulshoff beschäftigt sich im Zusammenhang mit der Ostreise des Kanzlers in einem Artikel im „Berliner Börsenkurier“ mit dem Verhältnis Deutschlands zu Polen. Er stellt dabei fest, daß es unser ehrlicher Wille sein müsse, so schwer nach allem Geschehenen uns dies Bekenntnis fallen möge, mit dem polnischen Staat zu einem Ausgleich zu kommen. Aber dieselbe Ehrlichkeit gebiete uns, mit aller Offenheit und Deutlichkeit auszusprechen: Die Grenzziehung des Versailler Vertrages ist eine Unmöglichkeit. Sie ist unentwäglich für ein Volk, das einen Zukunftswillen hat. Es ist keine deutsche Regierung denkbar, die sich jemals mit dieser Grenze abfinden wird. Es ist kein Augenblick vorzustellen, da im ganz überwiegend großen Teil des deutschen Volkes der Schmerz über das entziffene Ostland verlöschen wird. Es gibt keine Gemeinschaft des Abendlandes, solange uns dies Zeichen der Demütigung eingebrannt ist. Unsere Pflicht sei, allen, die Ohren haben zu hören, einzuhämmern, was die bitterste Wahrheit ist: Wir sind durch Ostpreußens Abtrennung vom geschlossenen Reichsgebiet um Jahrhunderte zurückgeworfen, in eine Zeit, da man über Territorien nach Willkür und Laune verfügte. Ostpreußen verkümmert in der Isolation. Unsere Gren-

zen liegen schutzlos offen. Darum ist die Revisionsfrage die Schicksalsfrage nach der Zukunft des deutschen Volkstumes und der deutschen Freiheit.

## Die französischen Sicherheiten ausreichend

Paris. Der französische Sozialistenführer Leon Blum beschäftigt sich in seinem Blatt, dem „Populaire“, mit den Sicherheitsgarantien. Er wirft Frankreich vor, trotz der erzielten Ergebnisse auf diesem Gebiet keineswegs in dem Maße abgerüstet zu haben, wie es mit den bestehenden Sicherheitsgarantien vereinbar wäre. Selbst wenn man hervorhebe, daß der Kelloggpaakt und der Völkerbundpaakt keinerlei Sanktionen vorsähen, so komme für Frankreich doch immer noch der Locarnopaakt hinzu, in dem sich England, Belgien und Italien als Garanten für die Neutralisierung des Rheinlandes verpflichtet hätten. Wenn auch Italien seine damaligen Verpflichtungen nicht halten würde, so bestände keine Veranlassung zu der Annahme, daß England und Belgien ihr nicht nachkämen. Leider habe man in Frankreich die Garantien nie für wirksam genug gehalten. Man hätte die allgemeine Abrüstung nicht begünstigt. Man müsse im Gegenteil feststellen, daß der französische Seereshaushalt seit Lokarno von Jahr zu Jahr gestiegen sei und daß der Kriegsgestir in Form der Voraussetzung eines möglichen Krieges stark an Boden gewonnen habe.



Der Ruhrstreit im Zeichen Lenins

Die Rednertribüne einer Delegiertenkonferenz der kommunistischen Streikenden in Bochum — im Hintergrund ein riesiges Gemälde Lenins.



Der Schlichter im Ruhrkonflikt

ist Reichsarbeitsminister Dr. Stegerwald, der sich am 5. Januar nach Essen begeben hat, um durch sein persönliches Eingreifen eine Einigung zwischen Arbeitnehmern und Arbeitgebern herbeizuführen.

# Rechtsturs in Danzig

Die neue Regierung — Einigung über die sechs besoldeten Senatoren

Danzig. Die Verhandlungen über die Bildung der neuen Danziger Regierung haben nunmehr zu einer Einigung über die sechs besoldeten Senatoren geführt. Der neue Senat wird bekanntlich nur aus 12 Senatoren bestehen, (früher 22), sechs besoldete und sechs unbesoldete Senatoren. Für die Ämter der besoldeten Senatoren werden von den Koalitionsparteien (Deutschnationale, Zentrum und Block der nationalen Mitte) folgende Persönlichkeiten in Vorschlag gebracht werden:

Präsident des Senats, der zugleich die auswärtigen Angelegenheiten und das Landwirtschaftsressort übernimmt: Dr. Ernst Ziehm (DN).

Stellvertretender Präsident des Senats: Dr. Wilhelm Biercinski-Kaiser (3).

Senator des Innern: Landrat Hinz (DN).

Senator für öffentl. Arbeiten: Dr. Hugo Ulshoff (3).

Senator für das Finanzwesen: Dr. Julius Hoppenrath (Dt. Volksgem.).

Senator für Handel und Verkehr: Dr. Kurt Blavier (WP).

Von den unbesoldeten Senatoren dürften noch je zwei auf die Deutschnationalen und das Zentrum entfallen. Man nimmt an, daß die Einigung über die unbesoldeten Senatsmitglieder bald zustande kommen wird. Dr. Sahm und die sozialdemokratischen hauptamtlichen Senatoren scheiden aus dem Senat aus.

Die Wahl des neuen Senats wird voraussichtlich Ende dieser Woche, spätestens aber bis Mitte Januar, erfolgen.

## Die Minister werden reden

Vor der Eröffnung d'r Sejmtagung.

Warschau. Wie verlautet, soll Ministerpräsident Slawek schon in der ersten Sejmung eine Programmrede halten, in der vor allen Dingen die Wirtschaftslage Polens von der Regierung erzählt werden wird. Außer Slawek sollen auch die anderen Minister ihre Haushaltsreden halten. Außenminister Jaleski dürfte schon am 12. Januar im Außenaußschuß des Sejms über die polnische Außenpolitik berichten.

Warschau. Wie das nationaldemokratische „WOC“ aus politischen Kreisen erfährt, soll die Absicht bestehen, den erst vor kurzem zum stellvertretenden Finanzminister ernannten Oberst Koc zum Finanzminister zu ernennen. Der jetzige Finanzminister, Oberst Matuzewski, würde dann seinen früheren Posten als Gesandter in Budapest wieder übernehmen.

## Verlängerung des polnisch-rumänischen Militärbündnisses

Warschau. Wie die „Istra-Agentur“ meldet, soll kurz vor Beginn der Ratstagung eine Zusammenkunft zwischen dem polnischen Außenminister Jaleski und dem rumänischen Außenminister Mironescu in Genf stattfinden. Das polnisch-rumänische Freundschafts- und Militärbündnis, das am 26. März d. J. abläuft, soll verlängert werden.

## Schmeling will in Chicago kämpfen

New York. Wie zu erwarten war, kündigte Jacobs nach Bekanntwerden des Beschlusses der New Yorker Bogkommission an, daß er bereit sei, Schmeling im kommenden Juni in Chicago gegen Stridling antreten zu lassen. Der Chicagoer Unternehmer hat für diesen Kampf 2 Millionen Mark angeboten.



## Vizepräsident der Abrüstungskonferenz

die im Frühjahr 1932 stattfinden wird, dürfte der dänische Minister des Innern, Dr. P. Munch, werden. Er ist der Führer der radikal-liberalen Partei, die stets für ein soziales Reformprogramm und für eine Einschränkung der Rüstungen eingetreten ist.



# Polnisch-Schlesien

## Das Gefindel

Im Krakauer „Czas“, einem Regierungsblatt, veröffentlicht ein Herr Dr. Hupka am 31. Dezember einen Artikel über die „Sozialen Versicherungen und das neue Parlament“, dessen letzter Abschnitt unseren Lesern nicht vorenthalten werden darf. Er lautet:

„Zum Schluß muß man unsere Regierung noch vor den Versuchen warnen, neue Versicherungskategorien einzuführen, z. B. die Versicherung für den Fall dauernder Erwerbsunfähigkeit und des Alters.

Solche Versicherungen sind nämlich höchst unpädagogisch. Es ist doch eine der Aufgaben der Regierung, die Bevölkerung im Sinne der Arbeitssamkeit und Sparsamkeit zu erziehen. Den größten Ansporn zur Arbeit und zum Sparen bildet für jeden Arbeiter die Versorgung seiner Familie und seiner selbst für die alten Tage.

Wenn für den Arbeiter diese Sorge wegfällt, so wird er nur so viel arbeiten wollen, als für seinen Lebensunterhalt notwendig ist, — erspart wird nichts, denn er hat doch seine gesicherte Altersrente.

Es genügt darum eine, — eventuell staatlich subventionierte — öffentliche Wohltätigkeit.

Aber die Einführung der allgemeinen Alters- und Invaliditätsversicherung halte ich für eine moralische und soziale Schädigung. Unsere Sozialversicherungen sind weit über die Bedürfnisse und Möglichkeiten des armen Landes hinaus ausgebaut worden, sie sind nur für Bürokratie eingerichtet worden und spotten jeder Vernunft.

Es ist Aufgabe einer Regierung, mit ständiger parlamentarischer Mehrheit, diese Verhältnisse zu sanieren. Also müssen die Versicherungen bis an die Grenze des unbedingt Notwendigen reduziert werden. Also muß man die Produktion entlasten. Der gegenwärtige Minister für Arbeit und soziale Fürsorge, Herr General Subicki, versteht das ausgezeichnet und sieht deutlich die Wege zur Besserung. Möge er also auch den Mut haben, die entsprechenden gesetzgeberischen Reformen durchzuführen!

Wenn dann verschiedene Simulanten und Schmarotzer ein Geschrei erheben werden, und die Linkspresse über die Regierung schimpfen wird, so möge sich Minister Subicki an den seinerzeit berühmten gewordenen Artikel des Ministers Moraczewski erinnern. Der Sozialist Moraczewski hat einmal infolge der fortwährenden Kritik die Geduld verloren und einen Artikel mit folgender Ueberschrift geschrieben: „Gefindel! was wollt Ihr denn noch?“

Es geschieht dem „Sozialisten“ Moraczewski schon ganz recht, wenn er jetzt zum Kronzeugen für alle niedrigen Absichten der Reaktionsäre herangezogen wird. Beim Lesen solch eines Artikels muß man sich unwillkürlich fragen, woher ein Mensch, angehts vieler Millionen Brotloser, den traurigen Mut hernimmt, vom Segen der Sparsamkeit und eines kräftig verdienenden und gut verdauenden Unternehmertums zu reden. Vielleicht haben ihn die blutigen Striemen auf der Haut der Volksvertreter so müdig gemacht. Der Kapitalismus verlagert in der ganzen Welt auf die schmachlichste Weise. Er vermag seine eigenen Sklaven nicht mehr zu ernähren. Um so frecher werden seine Trabanten. Sie nennen einfach jeden, der um eine dürftige Altersversicherung kämpft, „Gefindel“!

## Lohnverhandlungen im Bergbau

Nachdem der Arbeitgeberverband die bisherigen Löhne im Bergbau gekündigt hatte, findet heute in Kattowitz eine gemeinsame Sitzung des Arbeitgeberverbandes und der Arbeitnehmerorganisationen statt, wo über die Festlegung neuer Löhne verhandelt werden soll. Da die Arbeitgeber eine Lohnreduzierung erstreben und die Gewerkschaften eine Lohnerhöhung fordern, so kann schon heute mit einem Lohnstreik gerechnet werden, der für das gesamte Wirtschaftsleben von schwerer Bedeutung sein kann.

## Die Belegschaft der Ferdinandsgrube protestiert gegen die unbegründeten Entlassungen.

Bei einer Anteilnahme von ca. 2000 Mann fand am Sonntag, den 4. d. M., auf hiesiger Anlage eine Belegschaftsversammlung statt. Hauptgrund dieser Versammlung waren, die in nächster Zeit angesetzten Massenentlassungen auf genannter Anlage, welche das Arbeiterelend noch vergrößern soll. Keine Anlage in unserem Revier hatte unter der Wirtschaftskrise eine so große Anzahl von 79 Feierlichsteten im vergangenen Jahre zu verzeichnen, wie die Ferdinands-Grube. Dessen ungeachtet ist aber noch der Haldebestand auf ungefähr 50 000 Tonnen angewachsen, da zu jeder Feierlichsticht ein Drittel (700 Mann) der Belegschaft zu produktiven Arbeit eingesetzt sind. Auf das Konto dieser Arbeiter ist dieser große Haldebestand zu buchen. 300 Arbeiter sollen ab 16. Januar zur Entlassung kommen, doch ist die Belegschaft solidarisch dagegen.

### Resolution.

Die am 4. Januar d. J. versammelte Belegschaft der Ferdinandsgrube, in Stärke von 2000 Mann, beschloß nachfolgende Resolution:

1. Wenn aus Mangel an Aufträgen Feierlichstichten eingelegt werden müssen, dann sollen nur die wichtigsten betrieblichen Punkte, u. a. elektrische Zentrale, Keilshäuser und Wasserhaltungspumpen belegt werden.

2. Ueberwachung und Kontrolle bei der Einfahrt, damit an Tagen vor der Feierlichsticht und den Feierlichstichten selbst, nicht ohne Kontrollmarke eingefahren wird.

3. Wenn die Direktion die Reduzierung damit begründen will, daß 50 000 Tonnen auf der Halde liegen, fordert die Belegschaft, daß der Förderbetrieb unter Tage einen Monat stillgelegt wird, bis die Halde abgetragen sein wird, wobei ein Teil der Belegschaft beim Abtragen der Halde beschäftigt wird und der andere Teil Arbeitslosenunterstützung beziehen kann.

4. Die Belegschaft protestiert gegen die Entlassung derjenigen Arbeiter, welche sich in Lazaretten befinden und dorthin ihre Entlassungen zugestellt erhielten, da der betreffende Arbeiter nur 21 Tage nach der Ent-

# Unsere Erlebnisse im Jahre 1930

## Registrierung von interessanten Tatsachen — Grubenkatastrophen, nationaler Haß und Kommunistenprozesse — Sejmwahlen und Sejmauflösung — Das Wahljahr 1930

Um die Erinnerung aufzufrischen, ist es mitunter gut, alle wichtigen Begebenheiten des abgelaufenen Jahres zusammenzustellen. Eine solche Zusammenstellung erinnert uns an das, was wir bereits erlebt haben, und was unsere Gemüter im gegebenen Moment beherrscht hat. Gewiß werden wir uns in der Zusammenstellung nur auf die wichtigsten Dinge beschränken und Nebenächliches herauslassen.

Das Jahr 1930 brachte uns gleich am 3. Januar die Denkmalsprengung in Bogutshüh. Das Aufständischendental flog in die Luft. Obwohl sich die Polizei und die Aufständischen sichtlich bemüht haben, die Täter zu eruiieren und die Hauptschuldigen auch wirklich gefaßt wurden, haben wir von einer Verurteilung der Schuldigen bis jetzt nichts gehört. Dafür lehte ein tolles Treiben gegen die deutsche nationale Minderheit ein, das unvermindert das ganze Jahr hindurch andauerte. Das abgelaufene Jahr begann mit dem nationalistischen Haß und endete auch damit. — Doch wir wollen Tatsachen registrieren.

Am 13. Januar brach ein Großfeuer in der Chorzower Waggonfabrik aus. — Am 15. Januar ist eine schwere Grubenkatastrophe auf der Heinihgrube zu notieren. — Am 20. Januar nahm die Polizei in Orzesche einen Berliner Desraubanten, Albert Löwenstein, fest, der in einer Bank 500 000 Reichsmark veruntreute und damit nach Polen flüchtete. — Am 22. Januar fand in Kattowitz ein Betriebsrätekongreß der Bergarbeiter statt, wo der Streikgedanke im schlesischen Kohlenbergbau endgültig begraben wurde. — Am 30. Januar wurde Dr. Kobiela zum Bürgermeister von Bielsk gewählt und am 31. Januar wurden arge Verfehlungen im L. O. P. P., durch Charwas begangen, entdekt.

Der Monat Februar: Am 7. Februar fand die erste Sitzung der neugewählten Stadtverordnetenversammlung in Kattowitz statt, die auch ihre Konstituierung durchführte und zum Stadtverordnetenvorsteher Herrn Piechulek wählte. — Am 11. Februar haben die Bielsker Arbeitgeber über ihre Betriebe die Arbeitersperre verhängt. — Am 12. Februar begann der große Prozeß in Sosnowiec gegen die P. P. S.-Lewica, mit Czuma als Hauptangeklagter, der inzwischen zum Provokateur avancierte und heute als Sanacja-abgeordneter im Warschauer Sejm sitzt. — Am 26. Februar wurde das Urteil im Gumaprozess verurteilt und die P. P. S.-Lewica als kommunistische Partei aufgelöst.

Der Monat März: Am 4. März wurden Massenverhaftungen von Kommunisten im Dombrowaer Gebiet durchgeführt und zusammen 37 Personen verhaftet. — Am 9. März fanden blutige Zusammenstöße der Kommunisten mit der

Polizei in Dombrowa statt. Am 13. März wurden die Sejmwahlen zum zweiten schlesischen Sejm ausgeführt. — Am 27. März hat die neue Kattowitzer Stadtrada das Budget bewilligt. — Am 30. März fanden Gemeinderatswahlen in neunzehn schlesischen Gemeinden statt.

Monat April: Auf dem „Tizinusshacht“ in Siemianowik traten bei vielen Bergarbeitern Vergiftungsercheinungen auf. — Vom 9. bis zum 12. April fand der große Prozeß gegen den Volksbündeleiter Herrn Ulik statt.

Monat Mai: Am 5. Mai fanden die Kommunalwahlen in Königshütte statt. — Am 11. Mai fanden die Sejmwahlen zum schlesischen Sejm statt. — Am 12. Mai wurde eine große Grubenkatastrophe auf der „Konfordiagrube“ in Hindenburg gemeldet, bei der 9 Bergarbeiter umgekommen sind und 2 Hauer schwer verletzt wurden. — Am 13. Mai verstarb der schlesische Bischof Dr. Lisecki. — Am 27. Mai wurde der zweite schlesische Sejm eröffnet, der Herrn Rechtsanwalt Wolny zum Sejmpräsidenten wählte.

Monat Juni: Am 9. Juni wurde in Kattowitz das Moniuszko-Denkmal enthüllt.

Monat Juli: Am 2. Juli kam es in Rosdzin-Schoppinitz zu einem Zusammenstoß zwischen Polizei und Arbeitslosen.

Monat August: Am 25. August brach eine große Grubenkatastrophe auf der „Hillebrandtgrube“ aus, bei der 9 Tote und 4 Schwerverletzte registriert wurden. — Am 29. August brach ein Dreherstreik in der Bismarckhütte aus.

Monat September: Am 14. September fand eine Demonstration in Kattowitz statt. — Am 26. September wurde der 2. schlesische Sejm aufgelöst und Korfanty verhaftet.

Monat Oktober: Am 12. Oktober fanden Kommunalwahlen in Rybnik. — Am 16. Oktober begeht der Vize-Stadtpresident von Sosnowiec, Jarzyn, Selbstmord. — Am 27. Oktober begann der Kwapinski-Prozeß in Sosnowiec. Genosse Kwapinski wurde zu 1 Jahr Zerstörung verurteilt. — Am 29. wird das Urteil gegen die Leitung der Hillebrandtgrube verkündet.

Monat November: Am 16. November Sejmwahlen zum Warschauer Sejm. — Am 23. November Wahlen zum schlesischen Sejm und zum Warschauer Senat. — Am 29. November kommt der neue Bischof Namski nach Kattowitz.

Monat Dezember: Am 9. Dezember findet die erste Sejmigung der dritten schlesischen Sejms und seine Konstituierung statt. Am 20. Dezember wurde Korfanty aus dem Molotower Gefängnis entlassen. — Am 29. Dezember fand in Kattowitz die Arbeitslosendemonstration vor der Wojewodschaft und auf dem Ringplatz statt.

## lassung Anrecht auf Kurbehandlung hat und die Familienangehörigen sämtlicher Anrechte verlustig gehen.

5. Die Belegschaft protestiert gegen den Raubbau auf 300-Meter-Sohle (Hugo Oberbank), wo auf einem Streb von 240 Meter Länge ungefähr 30 Mann in dauernder Lebensgefahr stehen, da im Falle eines Zubrechens daselbst ein Massenrabak entsteht, da keine Möglichkeit besteht, sich rechtzeitig in Sicherheit zu bringen.

6. Die Belegschaft richtet einen ganz energischen Protest an die interessierten Instanzen, um einer weiteren Verelendung der Arbeiterklasse vorzubeugen, eine Reduzierung mit aller Energie abzulehnen, oder aber in diesem hohen Maße nicht zu genehmigen, da wir nicht durch ein großes Heer von Arbeitslosen dem Staate erweisen, sondern die Finanzen desselben schwächen. Gemeinsam und solidarisch wollen wir die Lasten tragen, bis eine Besserung in der Wirtschaft eintreten wird.

## Achtung, Arbeitslose!

Im Amtsblatt wurde eine neue Verordnung des Arbeits- und Wohlfahrtsministeriums veröffentlicht, wonach die Unterstützungen, die nach dem Erwerbslosenfürsorgegesetz vom 18. Juli 1924 gezahlt werden, für Arbeitslose, deren Karenzzeit am 1. Januar abgelaufen ist, auf weitere 4 Wochen verlängert worden sind.

## Vor der nächsten Sejmigung

Die schlesische Budgetkommission wurde für morgen, den 8. d. Mts., einberufen. Auf der Tagesordnung ist zuerst der Antrag über die Zuerkennung der Wohnungszulage für die Pensionisten. Ein zweiter Antrag fordert den Wojewodschaftsrat auf, auf die Zentralregierung einzuwirken, daß eine Steuerreform in die Wege geleitet wird. Zur Verhandlung gelangt noch ein Antrag über die Zuschläge zu den Renten der pensionierten Staatsbeamten und schließlich ein weiterer Antrag über die Besteuerungsgrundlage bei der Umsatzsteuer, die abgeändert werden soll, was der Wojewodschaftsrat bei der Zentralregierung erwirken soll. In der ersten Sitzung der Budgetkommission wird noch ein Antrag zur Sprache gelangen, der eine Wojewodschaftsanleihe aus dem „Zalad Ubezpieczen Spolecznosc“, vorsieht. Morgen wird auch das Sejmpräsidium tagen und übermorgen findet eine Sitzung der Sozialkommission statt. Es kann damit gerechnet werden, daß demnächst auch die Plenarsitzung des Sejms festgelegt wird. Das Sejmpräsidium dürfte morgen die nächste Plenarsitzung festsetzen.

## Die Regierung und Brest-Litowsk

Auf Grund von Informationen aus maßgebenden Kreisen behauptet die Warschauer jüdische Presse, daß die Regierung die Interpellation der Abgeordneten in der Breiter Angelegenheit nicht beantworten werde. Sie werde sich darauf berufen, daß sie für die unter der vorigen Regierung vorgekommenen Ereignisse nicht die Verantwortung trage. Die Oppositionspresse steht hingegen auf dem Standpunkte, daß die Regierung aus der Passivität in dem Augenblick werde heraustreten müssen, da die Anträge des Nationalen Klubs und des Zentralsinnsblocks in der juristischen Kommission zur Beratung kommen werden.

## Ein Film über Brest?

Wie sich der „Dziennik Bydgoski“ aus Berlin melden läßt, wird eine dortige Zeitung in den nächsten Tagen mit dem Abdruck einer Serie von Artikeln unter dem Titel „In der Hölle von Brest-Litowsk“ beginnen. Diese Artikel, deren Autor einer der ehemaligen verhafteten ukrainischen Abgeordneten sein soll, werden eine Reihe von bis jetzt unbekannt Einzelheiten enthalten, das die polnischen Abgeordneten in Brest durchzumachen hatten und gleichzeitig in der englischen und französischen Presse erscheinen. Die Verbreitung hat die amerikanische publizistische Agentur „News Paper Alliance“ übernommen. Außerdem soll die Brester Tragödie auch als Material für ein Tonfilm unter demselben Titel verwendet werden. Gedreht soll der Film durch die deutsche Filmgesellschaft „Steinfilm“ werden. Die Rolle des Kommandanten der Brester Festung, des Obersten Kosel-Biernacki, wird der deutsche Filmkünstler Klein-Rogge spielen. — Der „Dziennik“ nimmt an, daß die Polnische Gesandtschaft in Berlin rechtzeitig gegen eine derartige Propaganda Protest einlegen wird, die den Zweck verfolgt, den polnischen Namen verächtlich zu machen und nicht einmal davor zurückschreckt, sich die traurigsten menschlichen Erlebnisse für ein ordinäres Geschäft nutzbar zu machen.

## 8500 Eisenbahner gegen die Sanacja

Während des Wahlkampfes zum Warschauer und zum schlesischen Sejm, hat die hiesige Sanacja ein Wahlkomitee für die Staats- und Kommunalbeamten gebildet. Dieses Komitee, in welchem auch der Vize-Eisenbahndirektor Wonski saß, hat die Staatsbeamten aufgefordert, öffentlich für die „1“ zu stimmen. Es wurden „Vertrauensmänner“ namhaft gemacht, welche die Beamten zur Wahlurne führten und sie bei der Stimmabgabe überwachten. In der Stadt Kattowitz wirkten 65 Eisenbahnbeamten als „Vertrauensmänner“ die zu dieser Arbeit abkommandiert wurden. Diese „Vertrauensmänner“ haben bereits an das Hauptwahlkomitee die Rapporte über die Abstimmung der Eisenbahner eingesandt. Aus den Rapporten geht hervor, daß von den 15 000 Eisenbahnern bei der Eisenbahndirektion in Kattowitz, 6 700 Eisenbahner öffentlich für die Korfantypartei gestimmt haben. 1 800 Eisenbahner haben geheim gestimmt. Sie wurden in den Berichten als „Sozialisten“ und „Deutsche“ denunziert. Ein großer Teil der Eisenbahner hat überhaupt nicht gewählt und ein Bruchteil stimmte öffentlich für die Sanacja. Viele höherer Eisenbahnbeamte aus Galizien, haben geheim abgestimmt, die in den Berichten als „unverläßliche“ bezeichnet werden.

Wir sind nun neugierig, was mit diesen Beamten geschehen wird, ob sie verurteilt oder reduziert werden? Die Sejmwahlen haben den Beweis erbracht, daß die schlesischen Eisenbahner keine Sanatoren sind und von der Sanacja nichts wissen wollen.

## Am Kallenborn's Nachfolger

Wie man hört, soll an Stelle des ausgewiesenen Generaldirektors der Bismarckhütte, Kallenborn, der bisherige Generaldirektor der Königshütte, Bernhard, treten. Sollte dieser Wechsel eintreten, dann würde die Vereinigte Königs- und Laurahütte einen ihrer besten technischen Direktoren verlieren.



### Wichtig für Kriegsinvaliden

Der alte Wirtschaftsverband der Kriegsinvaliden und Hinterbliebenen teilt mit, daß die Gültigkeit der Schutzbestimmungen für Schwerbeschädigte im Falle der Kündigung des Arbeitsverhältnisses, bis zum 31. Dezember 1931 verlängert worden ist.

### Deutscher Kulturbund für Polnisch-Schlesien

Freitag, den 9. Januar 1931 in Kattowitz, Reichshalle, Sonnabend, den 10. Januar 1931 in Königshütte, Volkshaus, ul. 3-go Maja 6, spricht um 8 Uhr abends der weltberühmte deutsche Forscher D. h. c. Wilhelm Filchner über seine Forschungsreise in Tibet (1924-1929).

Fast schon tot geglückt und nur durch heldenhafte Anstrengung gerettet, hat Filchner der Wissenschaft wertvolle Dienste geleistet, aber auch bewundernswürdige Abenteuer erlebt. Niemand sollte es veräumen, aus dem Munde des Forschers selbst seine Erlebnisse zu hören. Der Vortrag wird außerdem durch eine große Anzahl von Lichtbildern sehr lebendig unterstützt werden.

Karten zu 4, 3, 2 Zloty (Sitzplatz) und 1 Zloty (Stehplatz) sind im Vorverkauf in Kattowitz in der Buchhandlung der Kattowitzer Buchdruckerei-Verlags Sp. Ak., bei Hirsch und in der Geschäftsstelle des Deutschen Kulturbundes, ul. Marjacka 17, 2. Etage, (geöffnet von 9-18 Uhr), in Königshütte an der Kasse der Deutschen Theatergemeinde und in der Buchhandlung Paul Gärtner zu haben. Wegen großen Andrangs empfiehlt es sich, sich sofort Karten zu besorgen.

### Sogar das Schulgeld wird schon mit Wechslern bezahlt

Wie aus Lodz berichtet wird, sind dort in letzter Zeit mehrere Schüler aus den Mittelschulen entlassen worden, weil ihre Eltern, die sich in schwieriger finanzieller Lage befanden, die Zahlungen für Schulgelder und andere Schulgebühren in Wechslern leisteten, die Papiere aber am Fälligkeitstage nicht auslösen konnten und sie zum Protest gehen lassen mußten. Diese Angelegenheit wird in nächster Zeit eine Konferenz der Schuldirektoren beschäftigen, die sich mit der Frage befassen soll, welche Maßnahmen zur Verhütung ähnlicher Vorkommnisse in Zukunft anzunehmen wären.

### Gerichtsvollzieher und Polizist im Schweinefall

In Gralewo stand ein Landwirt bei der Steuerbehörde im Rückstand mit den Steuern. Dieser Tage erschien nun ein Gerichtsvollzieher mit einem Polizisten, um zu pfänden. Sie begaben sich zu diesem Zweck zum Schweinefall. Raum waren sie in ihm verschwunden, als auch schon die Tür von einigen zuschauenden Frauen zugeschlagen und verschlossen wurde. Alle amtlichen Drohungen sowie das Bitten war vergebens. Man machte einfach nicht auf. Den Gefangenen blieb nun nichts anderes übrig, als eine Wand nach stundenlanger Arbeit zu durchbrechen, um ins Freie zu gelangen. Gegen die Schuldigen ist ein Strafverfahren angestrengt worden.

### Kattowitz und Umgebung

Deutsche Theatergemeinde. (Zur Aufführung von „Boris Godunow“ von Mussorgsky.) Am Donnerstag, den 8. d. Mts., findet abends 7/8 Uhr die Erstaufführung der neu einstudierten Oper „Boris Godunow“ von Mussorgsky statt. Der Werk behandelt einen Abschnitt aus der russischen Geschichte. Den umfangreichen historischen Stoff, durch den Schiller und Hebbel sich angeregt fühlten, hat Mussorgsky zu einer Scenenfolge zusammengestellt, alles Auschnitte aus historischen Ereignissen. Die Musik lehnt sich an das russische Volkslied an, ist in ihrer Intensität und Ausdruckskraft überwältigend, dabei eigenartig und reizvoll in der Instrumentierung, das erschütternde Befehnis eines großen Genies. Mussorgsky ist wohl auch einer der stärksten Musiker, die Rußland je hervorgebracht hat. Wir bekommen in der Aufführung fast die gesamte Opernbesetzung zu hören. Die Titelrolle singt Condi Sigmund, während die anderen Männerrollen durch Schletter, Rüdiger, Tessier, Terenzi, Wesseln, Schneider, Stein, Dohelmann und Wengersky vertreten sind. Von den Damen singen Pawlitzin, Geiswinkler, Wanta, Wori und Hennig. Die Regie führt Paul Schletter, und die musikalische Leitung hat Kapellmeister Erich Peter. Vorverkauf an der Kasse des deutschen Theaters, Telefon 1647.

**Wasserverbrauch in Groß-Kattowitz.** Nach einer Aufstellung des städtischen Wasserwerks wurden im Monat Dezember u. J. im Bereich von Groß-Kattowitz insgesamt 337 162 Kubikmeter Wasser verbraucht. Es entfielen auf die Altstadt 253 167, Zawodzie-Bogutshöh 48 717, Jalenze-Domb 34 712 und Ligota-Brynów 566 Kubikmeter Wasser. Das Wasser wurde durch das Wasserwerk in Bittkow und die Dheimgroben in Wujel angeliefert.

**Durch Gas vergiftet.** In der Wohnung ihrer Dienstherrin auf der ulica Reymonta 2 erlitt das Dienstmädchen Stanisława Cielwa schwere Vergiftungen durch Einatmen von Gasen, welche aus dem offenen Gashahn herauströmten. Mannschaften der städtischen Rettungstation begaben sich nach der Wohnung und nahmen an der Bewußtlosen Wiederbelebungsvoruche vor welche von Erfolg waren. Mittels Krankenauto wurde die Vergiftete nach dem Spital auf der ulica Raciborska überführt.

**Autozusammenprall.** Am vergangenen Montag kam es auf der ulica Stawowa zwischen einem Postauto und Personenkraftwagen zu einem Zusammenprall. Beide Kraftwagen wurden leicht beschädigt. Dieser Verkehrsunfall ist von der Verkehrs-polizei zu Protokoll gebracht worden. Die Schuldfrage steht z. Zt. nicht fest.

**Angeladene „Gäste“.** Zur Nachtzeit wurde in das Restaurant des Inhabers Glodmann auf der ulica Marjacka Pilsbierskago ein Einbruch verübt. Die Täter zertrümmerten eine Schausenstabscheibe und gelangten auf diese Weise in das Innere. Gestohlen wurde eine größere Menge Zigaretten, 7 Flaschen Schnaps, eine goldene Damenuhr mit dem Monogramm „B. P.“, sowie aus der Kasse ein Barbetrag von 360 Zloty. Den Dieben gelang es mit der Beute unerkannt zu entkommen.

**Neudorf.** (Seinen Verletzungen erlegen.) Vor einigen Tagen berichteten wir über eine schwere Schlägerei in einem Lokal. Schwer verletzt wurde durch mehrere Messerstücke ein gewisser Gerhard Bartoszek, welcher inzwischen im f. t. Hospital in Friedenschütte seinen Verletzungen erlag. Der Polizei gelang es nunmehr den Täter und zwar einen gewissen Karl Wiczorek aus Bielschowitz, festzunehmen.

### Königshütte und Umgebung

**Aushebung der Militärpflichtigen der Altersklasse 1910.** Nach einer Mitteilung des Magistrats wird vom 1. bis zum 15. Januar 1931 in der Zeit von 9-13 Uhr im Rathaus, Zimmer 107, die Aushebungsliste des Jahrganges 1910 zur allgemeinen öffentlichen Einsichtnahme ausgelegt. Alle männlichen Personen dieses Jahrganges haben die Pflicht, sich über die Richtigkeit der Eintragungen zu überzeugen und Unstimmigkeiten richtigstellen zu lassen. In solchen Fällen sind Personalausweise, die die Identität der reklamierenden Person beweisen, mitzubringen.

**Bezahlt die Miete!** Nach einem Magistratsbeschluss werden die Mieter, die in städtischen Gebäuden wohnen, mit der Zahlung der Wohnungsmiete, die trotz Mahnung im Rückstande sind, obwohl sie im Arbeitsverhältnis stehen, durch Gerichtsbeschluss zur Zahlung herangezogen. Wer sich unnötige Gerichts- und Zwangsverfahrenskosten ersparen will, möge seiner Zahlungspflicht genügen.

**Deutsches Theater.** Freitag, den 9. Januar, 20 Uhr: „Schneider der Wihel“, Lustspiel von Schöffer. Im Abonnement! Interessenten werden darauf aufmerksam gemacht, daß einige gute Plätze im Abonnement frei geworden sind. — Freitag, den 16. Januar: „Victoria und ihr Hulah“, Operette von Abraham. — Sonntag, den 18. Januar: „Frau Holle“, Weihnachtsmärchen (16 Uhr). — Sonntag, den 18. Januar, 20 Uhr: „Musik“, Sittengemälde von Wedekind. Vorverkauf 6 Tage vor jeder Vorstellung. Kassensunden von 10 bis 13 Uhr und von 16.30 bis 18.30 Uhr. Tel. 150.

**Für 2000 Zloty Anzüge und Mäntel gestohlen.** Bei der Polizei brachte Schneidermeister Franz Cieslak von der ulica Wolnosci 39 zur Anzeige, daß im Laufe der letzten Zeit Anzüge und Mäntel im Werte von 2000 Zloty gestohlen wurden.

**Was heute nicht alles gestohlen wird.** Dem Mieter Franz Langosz von der ulica Ligota Gornicza 31 riß irgend ein Bettler das Türschild herunter und nahm es mit. — Hausbesitzer Paul Schlosarczyk von der ulica 3. Maja 42 meldete bei der Polizei, daß ihm aus dem verschlossenen Stall ein komplettes Pferd gestohlen im Werte von 100 Zloty gestohlen wurde.

**Auch in der Straßenbahn wird gestohlen.** Auf der Strecke Kattowitz—Königshütte entwendete in der Straßenbahn ein unbekannter Täter dem Stanislaw Zimny von der ulica Sobieskiego 20 aus der Tasche einen Geldbetrag von 250 Zloty. Trotz sofort eingeleiteter Unteruchung durch die Polizei konnte der Dieb nicht ermittelt werden.

**Schwere Einbrüche.** In die Werkstatt des Fahrradgeschäftes Kern an der ulica 3. Maja 111 drangen in der Nacht unbekannt Personen ein, entwendeten verschiedene Apparate, Materialien im Werte von 3700 Zloty und verließen ihr Betätigungsfeld durch ein Fenster in unbekannter Richtung. — In derselben Nacht statten außerdem dieselben Einbrecher einen Besuch dem Kaufmann Paul Kmiecik an der ulica 3. Maja 36 ab. Vom Hofraum aus, durch die Werkstelle, drangen sie in den Laden ein, nahmen zwei Musikapparate und 60 Musikplatten im Werte von 600 Zloty, sowie etwas Kleingeld und entliefen gleichfalls unerkannt. Nach getaner Arbeit suchte man Stärkungsmittel, erbrach den Keller des Kaufmanns Geldmann an der ulica Wolnosci 4 und ließ mehrere Flaschen Wein mitgehen.

**Aufgeklärte Diebstähle.** Die Königshütter Polizei verhaftete den Fleischer Viktor D. von der ulica Luluszowska, der zum Schaden des Fleischermeisters Paliga vom Stand in der Markthalle ein halbes Schwein entwendet hat. Nach erfolgter Vernehmung wurde D. auf freien Fuß gesetzt und die Angelegenheit der Gerichtsbehörde übergeben. — Ferner gelang es der Polizei, den zweiten Lehrling, der beim Bäckermeister Landsmann an der ulica Wolnosci 63 an dem Diebstahl der Kasse mit 250 Zloty beteiligt war, zu fassen. Es handelt sich um den Lehrling Geo J. aus Königshütte.

### Siemianowitz

**Ein faschistischer Autolenker verletzt 4 Personen.** Ein kleines Autodrama, das an Originalität nichts zu wünschen übrig läßt, spielte sich am Sonnabend nachmittags auf der Chaussee nach Königshütte und zwar in der Nähe von Wenzlowitz ab. Ein im Sitzad fahrendes Personenauto rannte einen Wagen der Firma Meusel aus Siemianowitz. Der gerammte Wagen und die vier Begleiter stürzten in den Straßengraben, wobei eine Person einen Beinbruch, eine zweite, eine Bedenquetzung und eine dritte leichtere Verletzungen davontrug. Der vierte Begleiter erlitt Hautabschürfungen. Die schwerverletzten drei Mann wurden ins Hüthenlager eingeliefert.

Der unvorsichtige Autolenker versuchte mit seinem Wagen zu flüchten, hatte aber einen schlechten Schußengel, denn hinter Wenzlowitz ramnte er abermals einen Lastwagen mit Anhänger. Die zwei Begleiter desselben holten nun den Autolenker heraus, wobei festgestellt wurde, daß dieser total betrunken war. Während der eine Begleiter die Chorowitzer Polizei holte, blieb der andere als Wache zurück. Als der betrunkenen Chauffeur immer noch Fluchversuche unternahm, mußte ihn eine Tracht Prügel erst eines Besseren belehren. Darauf machte er Einigungsvorschläge und bot 15 Zloty Schmerzensgeld an, mit der Begründung, in Rom zahlst man für solche Vorfälle gar nichts und in Kongresspolen nur 15 Zloty. In Begleitung von paar Ohrfeigen, wurde der Antrag abgelehnt und der Chauffeur zur Wache gebracht, infolge mangelhafter Ausweise. Da er sich dort gleichfalls renitent benahm, durfte er im Altbüchsen übernachtet. Er ist der Besitzer des Wagens selbst und hat einen Chauffeurfursus durchgemacht. Seine andauernden Versicherungen, daß sein Bruder Oberdirektor in Kongresspolen wäre, sollten anscheinend beweisen, zur Verletzung harmloser Passanten berechtigt zu sein.

**Die Weihnachtsfeier der „Freien Turner“.** Am Sonnabend fanden sich die Mitglieder mit ihren Angehörigen im Saale von Gencrlich zu einer kleinen Feier zusammen. Nach einer kurzen Begrüßung durch den Vorsitzenden sang der Chor Uthmanns „Festgruß“. Der Bundesdirigent Schwierholz hielt hierauf eine der Feier entsprechende Ansprache mit dem Ausklang, das neue Jahr möge dem ringenden Arbeitsmenschen wenigstens einen Teil des Lichtes bringen, welches zur Weihnachtszeit auf die ganze Menschheit ausgestreut wird. Nun gab es ein buntes Programm. Gesangsvorträge wechselten mit Musikvorträgen ab. Während dem Kaffee erkante Sangesbrüber Erich Groß mit seinem originellen Humor. Eine große Verlosung, wobei der Weihnachtsmann für jeden etwas brachte, sowie ein Austausch von Gedanken unter den Mitgliedern und vor allen Dingen die Verteilung von Schergeschenken brachte die nötige Stimmung in den Saal. Bei der knappen Zeit von circa 3 Stunden konnte vieles nicht verwirklicht werden, was das Programm verzeichnete. Abzumachen verlief das Fest weiter harmonisch und dürfte allen in schönster Erinnerung bleiben.

**Neuwahl des Vorstandes.** Am Sonntag hielt der „Freie Sportverein Siemianowice“ im Saale des Vereinslokales die erste Generalversammlung ab, welche gut besucht war. Nach Eröffnung und Ansprache durch den Versammlungsleiter gelangte das Protokoll ohne Beanstandung zur Annahme. Aus der darauffolgenden Berichterstattung ist zu ersehen, daß der im Jahre 1930

# Boston

Roman von Upton Sinclair

206

4.  
Wieder öffnete sich die Tür, die zu den Zellen führte, und die beiden Aufseher gingen in die zweite Zelle. Nicola Sacco schließ nicht, sondern wariete darauf, seine letzte Pflicht als Revolutionär zu erfüllen. Er schritt zwischen den beiden Aufsehern aus der Zelle, er betrat die Hinrichtungskammer und sah sich um nach der Schar feierlicher Zeugen, nach den Beamten, dem Stuhl und dem Wandschirm, über dem das spähende Gesicht des Henkers hing. Sein eigenes Gesicht war bleich und hager, die Lippen trafen, die Wtne voller Trost. Er ging geradenwegs auf den Stuhl und setzte sich nieder. Dann — während die Aufseher die Gurten festschnallten — richtete er sich ein wenig auf, erhob die Stimme und sagte — es klang wie ein Schrei in dieser stillen ziegelwandigen Todeskammer —: „Viva l’anarchia!“

Die Aufseher achteten auf keinerlei Reden. Sie fuhren mit flinken Fingern in ihrem Gesicht fort, als fürchteten sie, es könnte im letzten Augenblick jemand kommen und sie unterbrechen. Als sie fertig waren und zurücktraten, öffnete Sacco wieder die Lippen, und der Gefängnisvorsteher jögerte mit dem Zeiden. „Lebt wohl, mein Weib und meine Kinder und alle meine Freunde!“ Dann, als der Gefängnisvorsteher im Begriffe stand, die Hand zu heben: „Guten Abend, meine Herren. Leb' wohl, Mutter.“

Das Signal wurde gegeben, der Scharfrichter bewegte den Hebel, und der Körper bäumte sich auf, als schlage eine Niesensack gegen die Gurten. Zweitausendeinhundert Volt waren nach des Scharfrichters Schätzung nötig, um Massachusetts von diesem sehnigen Bauern zu befreien. Neunzehn Minuten und zwei Sekunden nach Mitternacht erklärten die medizinischen Sachverständigen die Prozedur für beendet. Der Leichnam Nicola Saccos wurde vom Stuhl gehoben, hinter den Wandschirm getragen und auf die zweite Bahre gelegt.

Dann öffnete sich zum dritten und letztenmal die Tür zum Zellengang, und die Aufseher traten ein. Bartolomeo Banzetti hatte allein auf seiner Pritsche gelegen, er hatte gemerkt, was im Nebenraum geschah, aber er hatte seine Fassung nicht verloren; sieben Jahre lang hatte er Zeit gehabt, um sein System der Selbstzucht auszuarbeiten. „Dies ist der Sinn unseres Daseins und unser Triumph.“ Er erhob sich von seiner Pritsche und ging mit festen Schritten hinaus. Die Aufseher hielten ihn an beiden Armen fest. Als sie die Hinrichtungskammer betraten, ließen sie ihn los, er blickte sie an, — Männer, die er seit langem kannte und die ihn achten gelernt hatten, so daß sie von ihm nicht mehr als von einem Wop sprachen. Es waren arme Kerls, die vielleicht Frau und Kinder zu ernähren hatten und für das, was sie taten, nicht verantwortlich waren; er wandte sich also erst zu ihnen, wie es einem proletarischen Märtyrer geziemte. „Leben Sie wohl,“ jagte er, „streckte einem nach dem anderen die Hand hin und drückte ihnen kräftig die Hand.“

Dann ging er auf Inspektor Hoggett zu, nahm seine beiden Hände und schüttelte sie. „Leben Sie wohl, ich danke Ihnen für Ihre Freundlichkeiten.“ Und dann wandte er sich an Mr. Hendry, dessen massive Gestalt ihn weit überragte. Banzetti war so ruhig und gelassen, als empfangt er Besuch in seinem Haus. „Ich möchte mich bei Ihnen für all das Gute bedanken, das Sie mir erwiesen haben.“ Er streckte die Hand aus, und Mr. Hendry nahm sie.

„Mein Gott!“ sagte er nachher zu einem Reporter. „Er schüttelte mir die Hand, und dann mußte ich mit dieser Hand das Zeichen geben!“

Banzetti ging zu dem Stuhl und setzte sich nieder. Dann sprach er. — Worte, über die er sehr viel nachgedacht hatte. „Ich möchte sagen, daß ich unschuldig bin und nie ein Verbrechen begangen habe, wenn auch manchmal eine Sünde. Ich danke für alles, was Sie für mich getan haben. Ich bin unschuldig, nicht nur an diesem Verbrechen, sondern an jedem Verbrechen. Ich bin schuldlos.“

Die geübten Aufseher fuhren in ihrer Arbeit fort, ohne auf noch so schöne Reden zu achten. Die Elektroden wurden befestigt,

die Gurten zugesschnallt. Als einer der Aufseher die Binde um Banzettis Augen zu legen begann, sprach er abermals, — es ging um die Frage, die Cornelia an ihn gerichtet, und auf die er eine Antwort gesprochen hatte. Er gab nun diese Antwort, während die ganze Welt ihm zuhörte. „Ich habe den Wunsch, einigen Menschen das zu verzeihen, was sie mir jetzt antun.“

Die Aufseher traten zurück, und der Vorsteher gab das Zeichen. Der Scharfrichter bewegte den Hebel, der Körper Bartolomeo Banzettis bäumte sich auf, wie vor ihm die Körper der beiden anderen. Neunzehnhundertundfünfzig Volt wurden als genügend erachtet für diesen weniger robusten Menschen, der eher ein Träumer und ein Mann der Worte war, als ein Mann der Tat. Viele, viele Worte hatte er gesprochen und geschrieben, jetzt aber war es für immer vorbei. Der Strom wurde ausgeschaltet, und die Mediziner nahmen ihre Untersuchung vor. Sechszwanzig Minuten, fünfundsünfzig Sekunden nach Mitternacht stellten sie fest, daß der letzte Funke des Anarchismus in dem erhabenen Staat Massachusetts erstickt sei. Der Vorsteher hatte eine feierliche Formel aufzusagen, aber die Stimme verlagte ihm fast, und nicht alle Zeugen hörten die Worte: „Nach dem Gesetz erkläre ich euch für tot, das Urteil des Gerichtes ist vorchriftsmäßig vollstreckt worden.“

Der dritte Leichnam wurde auf die Bahre gelegt, und man öffnete die Tür der Hinrichtungskammer, — es war allen sehr heiß geworden von den vielen Volt und den glühenden Beheizung der Märtyrer.

Von dem Geruch verjagter Haare konnte einem schlecht werden; wie angenehm war jetzt der Nachtwind! Die Aufseher und Zeugen gingen an die frische Luft hinaus und wüschten sich den Schweiß von der Stirn. „Seligter Gott!“ sagte Mr. Hoggett. „Sagt ihr gehört, was er sagte? Er hat mir verziehen! Er hat mir beide Hände geschüttelt! Und er hat mir verziehen! Ich habe so was noch nie gesehen! Ich hätte es nicht für möglich gehalten!“

(Fortsetzung folgt.)



# Sport vom Feiertag

gegründete Verein einen großen Fortschritt zu verzeichnen hat. Die Verammlung erteilte dem Vorstand das Absolutorium und schritt zur Neuwahl desselben. In den Hauptvorstand wurden gewählt: Bonzoli Mag als erster, Blachycki B. als zweiter Vorsitzender, Carnes V. als erster, Kowalski als zweiter Schriftführer, Wehe als erster, Gwozdzi als zweiter Kassierer, Kof und Schneider als Beisitzer. In den Spartenvorstand für die Turner Kolodziej C. als Vorsitzender, Dyrna als techn. Leiter und Böhm als Zeugwart, für die Schachler Kolodziej J. als Vorsitzender, Gaida A. als Spielleiter und Krawczyk J. als Schachwart, für die Schwimmer Nowak B. als Vorsitzender, Orliżel als technischer Leiter und Stanke als Zeugwart. In die Leitung der Musikabteilung wurden die Sportfreunde Hoffmann, Stahl und Korzif, in die Vergnügungskommission wiederum die Sportfreunde Karasch, Lebel und Herulewicz gewählt. Der Revisionskommission gehören an Dronzel, Menel und Bloch. Darauf gelangten noch zahlreiche Vereinsangelegenheiten zur Erledigung. Nach mehrstündigem Verlauf fand die Versammlung mit einem „Frei Heil!“ ihr Ende.

**Geschäftsbruch.** Zur Nachtzeit wurde in das Zigarrengeschäft des Inhabers Anton Zymła auf der ulica Pawła Smilowski ein Einbruch verübt. Die Täter stahlen dort Zigaretten, sowie Zigarren im Werte von 300 Zloty. Den Einbrechern gelang es, unerkannt zu entkommen.

**Diebstähle en gros.** In die Bodenräume bei Fikus brachen Diebe ein und entwendeten Wäsche, Kleidungsstücke und Werkzeuge im Werte von 300 Zloty. Desgleichen ist in die Kammer des Karussellbesizers Pluta eingebrochen worden. Man stahl dort Geräte im Werte von 150 Zloty.

**Wer hat Kornelia bestohlen?** Kornelia S. aus Eichenau besuchte ihre Freundin auf der Paristrafé, wo man „Einon“ genehmigte. In der besten Stimmung schrieb Kornelia auf, denn es sollte ihr angeblich ein Geldbetrag von 350 Zloty gestohlen worden sein. Die benachrichtigte Polizei schandete nach dem vermeintlichen Dieb. Sollte der heiße Punsch vielleicht nicht Illusionen hervorgerufen haben?

**Gelegenheit macht Diebe.** Bei der Rückkehr aus dem Tanzlokal von Wier, überfiel ein unbekannter Burche die S. Emilia und riß ihr ein Handtäschchen mit einem Geldbetrag von 28 Zloty aus der Hand, um darauf zu verschwinden.

## Schwientochlowitz u. Umgebung

### Der Zeitungswerber!

Glücklich bin ich, ein „Volkswille“-Abonnent, ins neue Jahr hinübergerückt. Am Anfang des neuen Jahres taucht auch zugleich die Frage auf: „Was wird nun 1931 bringen?“ Wer kann es im voraus wissen? Nach den Zeitungsberichten, das selbe Leid und Elend wie im alten Jahre — oder noch viel schlimmer!

Ich sitze in meiner Friedenschützer Wohnung am Fenster und lese unsere Arbeiterzeitung, den „Volkswille“. Da steht es: „Benizelos in Warschau“. Ich lese mit Genugtuung, daß Benizelos nicht aus politischen Gründen nach Warschau gekommen ist, sondern lediglich, um seinen Heliontabak hier zu verkaufen.

„Mussolinchen, Dein Kraut ist in Gefahr, von dem tüchtigen Helionen verdrängt zu werden!“

Aber was kümmert mich das, ich will doch über einen Zeitungswerber schreiben. Wo es klopft an die Tür und herein tritt ein eleganter Herr mit einem frohen „Prosit Neujahr!“ Er sei Werberagent für den „Oberösterreichischen Wanderer“, ob ich...

„Sehr angenehm“, sagte ich, „daß Sie bei mir eingetreten sind. Sie wollen sich wohl ein bißchen bei mir ausruhen?“ Ich stellte ihm bereitwillig einen Stuhl hin.

„Ach nein“, dankt der junge Mann. Na, dann nicht. „Bielleicht bestellst der Herr den „Wanderer“? Es ist eine...“, fing der gute Mann wieder an.

„Leider“, sage ich, „ich abonnierte schon eine Zeitung“. Aber der Wandereragent läßt sich so leicht nicht abweisen. „Sie können ja den Wanderer dazu nehmen!“

„Ja, dazu reicht mein Ministergehalt nicht aus!“

„Schöne Romane und die vielen Annoncen“, fährt der junge Mann unbeirrt fort.

„Dies kann mich nicht reizen“, sage ich. „Durch die Liebesgeschichten und Margarineanzeigen wird mein Dasein nicht besser gestellt.“

„Das viele Papier und die seitentlangen Sportnachrichten wird Sie bestimmt bewegen, den Wanderer zu bestellen.“

Nun ist's aber genug. Ich sage: „Herr! Ich halte eine Zeitung, welche die Arbeiterinteressen vertritt!“ Dabei zeige ich ihm den „Volkswille“.

„Sooo, hmmm, ja“, stottert der gute Mann, steckt seinen Wanderer wieder in die Aktentasche — und weg war er.

Arbeiter und Angestellte! Macht's ebenso. Fertigt alle die bürgerlichen Agenten in dieser Weise ab. Laßt Euch nicht beeinflussen von den bürgerlichen Blättern mit dem vielen Papier und der Reklame. Sie sind doch alle Kapitalvertreter. Haltet fest an unserem „Volkswille“ und werbet noch neue Leser. Nicht auf den Umfang kommt es an, sondern auf den Inhalt der Zeitung. In dieser Beziehung ist der „Volkswille“ unübertroffen. In jede Arbeiter- und Angestelltenfamilie gehört der „Volkswille“, der Befechter für Recht und Freiheit! Weg mit dem bürgerlichen Gift. Jeder „Volkswille“-Leser werde einen neuen Leser. Das Volk muß aufgerüttelt werden. So, wie die Sonne der Lichtspender für den ganzen Erdball ist, so soll unser „Volkswille“ der geistige Lichtspender sein. Wenn dieses geistige Licht in alle Arbeiterhirne eingedrungen sein wird, so ist dann unsere Befreiungsstunde auch sicher. Also, auf ans Werk!

W. S.

**Bismarckhütte.** (Schwerer Motorradunfall.) Ein schwerer Verkehrsunfall ereignete sich auf der Chaussee zwischen Neuhelbig und Bismarckhütte. Dort prallte der Motorradfahrer Alfred Ankies mit seinem Motorrad, auf welchem sich dessen Ehefrau Alma und ein gewisser Freitag befanden, mit Wucht gegen ein Mauerwerk. Das Motorrad kippte und schleuderte die drei Fahrer auf die Straße. Alle drei Personen erlitten schwere und leichtere Verletzungen und wurden in das Anapflichtsarsenale nach Königshütte überführt. Das Motorrad wurde zum größten Teil beschädigt.

**Brzozowit.** (Das gestohlene Fahrrad.) Zum Schaden des Josef Amty wurde ein Herrenfahrrad, ohne Marke, Nummer 161 885, gestohlen. Vor Ankauf wird polizeilicherseits gewarnt.

**Friedenschütze.** (Voraussetzliche Entlassung.) Wie verlautet, soll auch die Friedenschütze infolge der Wirtschaftskrise zur Entlassung von Arbeitern und Angestellten schreiten. Es sollen angeblich 500 Mann auf die Straße gesetzt werden, von denen allein auf den Hochofbetriebs 90 Mann entfallen. Der Rest der Belegschaft soll dann auf sechs Wochen beurlaubt werden.

### Zelenze 06 — Polizei Kattowitz 0:1 (Gesellschaftsspiel 3:0).

Zum fälligen Nachspiel von 35 Minuten um den Juwelapokal begegneten sich obige Gegner. Die Polizei konnte ihren 1:0 Vorsprung siegreich behaupten und sich dadurch die zwei Punkte sichern. In diese Nachspielzeit wurde von beiden Seiten eine harte Note hereingebracht. Ganz das Gegenteil war das hierauf folgende Gesellschaftsspiel von 45 Minuten Spieldauer, welches 0:0 für sich entscheiden konnte. Beide Mannschaften beseligigten sich hier eines fairen und ruhigen Spiels, bis kurz vor Schluß Kaluza (Polizei) an Fibiš eine Unfairnis begeht und vom Platz gehen muß. Czarnedi als Schiedsrichter, sehr gut. Wie uns mitgeteilt wird, wird 06 gegen den nicht spielberechtigten Mittelstürmer der Polizei protestieren, da derselbe in Brzezinka spielt und auf der Mannschaftsaufstellung nicht verzeichnet war.

### A. S. Domb — Kuch (Viga) Bismarckhütte 3:2 (1:0).

Die größte Ueberraschung des gestrigen Sonntags war ohne Zweifel die Niederlage des Spitzenreiters im Juwela-Cup Kuch gegen Domb. Während bei Kuch Gonfor und Kuch fehlte, trat Domb ohne Senkalla und Drinski an. Kuch hatte den Gegner sehr unterschätzt, welcher ein vollkommen offenes Spiel erzwang. Schiedsrichter Scharf, Chropaczow, war sehr einseitig. Das Spiel fand auf dem Kuchplatz statt.

### A. S. Gieschewald — 06 Myslowitz komb. 8:0 (6:0).

Einen einwandfreien Sieg konnte Gieschewald über die kombinierte 1. und 2. Mannschaft der Myslowitzer erzielen. Gieschewald war dauernd überlegen, und die Tore schossen Böhm 4, Heintich und Vanger je 2.

### Naprzod Bipine schlägt Amatorski Königshütte 3:1 (3:0).

Die traditionelle Begegnung dieser alten Rivalen hatte immerhin an die 3000 Zuschauer auf dem Amatorskiplatz gelockt. Der Ausgang dieses Treffens wird vielleicht als kleine Sensation aufgenommen, die aber in Wirklichkeit gar keine ist. Denn wer die Naprzodmannschaften in den letzten Spielen kämpfen sah, daß die Elf wieder stark im Kommen ist. Der Sieg Naprzods, war jedenfalls auf Grund der gezeigten Leistungen in der ersten Halbzeit vollkommen verdient. Naprzod zeigte überraschenderweise auf dem glatten, Boden das bessere Stehvermögen und stand auch dem Meister in Punkte-Technik in nichts nach. Das Beste bei Naprzod war jedoch der durchschlagsträftige Sturm, welcher in Rumor einen guten Führer hat. Das Spiel selbst kann man auf zwei Halbzeiten teilen, und zwar gehörte die erste vollkommen Naprzod, wohingegen in der zweiten Amatorski leicht überlegen ist. Die Tore erzielten für Naprzod Rumor 2 und Cug. Durch einen schönen Kopfball kam Duda den Ehrentreffer für Amatorski buchen. Der Schiedsrichter war mit Ausnahme einiger Fehler gut.

### Bogon Friedenshütte — A. S. Klimsawiese.

Das Pokalspiel zwischen obigen Gegnern fiel aus und findet an einem späteren Termin statt. Wahrscheinlich muß sich Klimsawiese erst von ihrer schweren, gegen Domb erlittenen Niederlage erholen.

### Maschinenfabrik Kattowitz — 06 Myslowitz 3:3 (3:4).

Es war ein flottes und ausgeglichenes Spiel, in welchem der A. S. M. dem Gegner ebenbürtig war. Kurz nach der Halbzeit wurde ein Verteidiger von A. S. M. verletzt, so daß 06 jetzt ein leichtes Spiel hatte. Der Schiedsrichter, ein Herr von 06, verlängerte die Spielzeit um 12 Minuten, in denen die zwei letzten zweifelhaften Tore fielen. Die Torhüter für A. S. M. waren

**Salvahütte.** (Unter sich.) Im Schlafhaus der „Salvahütte“ kam es zwischen mehreren Arbeitern zu einer Schlägerei. Ein gewisser Franz Hojchl und Roman Kowalczyk wurden hierbei verletzt. Es erfolgte ihre Ueberführung in das Hüftenspital.

**Scharlen.** (Böse Folgen einer Schlägerei.) Auf der ulica Marjacka kam es zwischen vier jungen Leuten zu heftigen Auseinandersetzungen, welche bald in eine wüste Schlägerei ausarteten. Die „Kampfhähne“ gingen mit Messern aufeinander los. Es kam hierbei zu blutigen Szenen. Die Verletzten mußten in das Spital geschafft werden, wo ihnen die erste ärztliche Hilfe zuteil wurde. Die eigentliche Ursache der Schlägerei konnte bis jetzt nicht festgestellt werden.

## Plez und Umgebung

### Durch mehrere Schüsse zwei Personen verletzt.

Auf dem Anwesen des Bruno Pluta kam es zwischen ihm, seinem Bruder Benno und 4 weiteren Personen zu heftigen Auseinandersetzungen, welche bald in Tötlichkeiten ausarteten. Im Verlauf der Streitigkeiten ergriff Bruno Pluta einen Revolver und feuerte mehrere Schüsse ab. Zwei Personen und zwar ein gewisser Theodor Janik und Franz Karloszka wurden verletzt. A. wurde in das Tichauer Spital überführt.

**Krassow.** (Abhilfe ist nötig!) Der westliche Teil unserer Gemeinde wird von der Fürstengrube mit Wasser versorgt. Dies muß die Fürstengrube tun, weil sie durch den Abbau von Kohle das Grundwasser aus den Brunnen der Bauern verschwinden ließ. Die Grube ist auch verpflichtet, gesundes Wasser an die Bauern zu liefern. Leider ist es hier nicht der Fall. Seit einem halben Jahre ist das Wasser so unrein, daß es nicht zu genießen ist. Die Hausfrauen sind genötigt, aus dem anderen Ortsteil, wo noch Brunnen verblieben sind, Kochwasser zu holen. Dieser Zustand ist auf die Dauer unhaltbar. Die Verwaltung der Fürstengrube wird sich entschließen müssen, eine ordentliche Säuberung der ganzen Wasseranlage vorzunehmen, damit die Bauern gesundes und reines Wasser erhalten. Uns wundert es nur, daß der Gemeindevorstand von Krassow in dieser Sache nichts unternommen hat, oder wäre es ihm nie in eine Krankheitsepidemie ausbrechen würde. Also Panie Gemeindevorsteher, ran an die Arbeit und schon das Grubenkapital nicht.

## Rybnit und Umgebung

### Blutige Diebestragödie.

Eine schwere Bluttat ereignete sich in Anuow. Dort erlöchen in der elterlichen Wohnung seiner Braut, der 17-jährigen Agnes Janer, der 3. Jt. in Urlaub weilende Rekrut Erich Schmeiduch und feuerte auf seine Geliebte einen Schuß aus dem Revolver ab, welcher tödlich verlief. Kurz nach der Tat verübte der Mörder Selbstmord durch Erschießen. Die Leichen wurden beschlagnahmt. Wie es heißt, soll unglückliche Liebe vorliegen.

Ziegler, Polekht und Gaj. Für 06 waren Ziga 2, Hanol 2, sowie Koch und Walczuch je 1 mal erfolgreich. Zwei weitere Erfolge der Myslowitzer datieren aus Eigentoren der A. S. M.

### 07 Laurahütte — J. A. S. Kattowitz 3:2 (1:1) Gesellschaftsspiel.

Infolge des vollkommen veresteten Platzes einigten sich beide Mannschaften auf ein Gesellschaftsspiel, welches unter der Leitung von Pfizner (07) einen einwandfreien Verlauf nahm. Das Spiel selbst trug einen offenen Charakter und beide Tore kamen abwechselnd in Gefahr. Die Tore für 07 schoss alle drei Barton. Für J. A. S. war der Mittelstürmer und Halblinks erfolgreich.

### Sportfreunde Königshütte — Slovian Kattowitz 3:4 (2:2).

In diesem Spiel um den Pokal des A. S. Klimsawiese mußte Slovian schwer kämpfen, um den knappen Sieg, der übrigens nicht ganz verdient war, zu erzielen. Sportfreunde hatte sogar mehr vom Spiel und führte schon 3:2. Erst in einem rasanten Endspurt gelang es Slovian, den Ausgleich und kurze Zeit darauf das siebringende Tor zu erzielen. Dem Spielverlauf nach hätte ein Unentschieden mehr entsprochen. Bei diesem Spiel konnte man bemerken, daß die Sportfreunde endlich mal wieder in Form zu kommen scheinen. Im Jugendtreffen unterlagen die Sportfreunde 4:1.

### Das ergebnislose 1. J. C. Jugendpokalturnier.

### Zelenze 06 — Polizei Kattowitz 1:1 (1:0).

Das Spiel bot interessante und spannende Momente und brachte die viel schnelleren über bereits in der 3. Minute in Führung. Obgleich nun die Polizei mehr vom Spiel hat, so will ihr der Ausgleich nicht gelingen. Erst zwei Minuten vor Schluß, wo man schon die Zelenzer als Sieger sah, gelang es der Polizei, aufzuholen. Infolge des unentschiedenen Ausgangs ist eine 2x10 Minuten Nachspielzeit erforderlich, welche aber an dem Resultat nichts änderte.

### 1. J. C. Kattowitz — Bogon Kattowitz 1:1 (0:1).

Der 1. J. C. als Jugendmeister führte ein Spiel vor, welches nicht im geringsten „meisterhaft“ genannt werden kann. Bogon erzielt aus einem Durchbruch den Führungstreffer. Eine Nachspielzeit lehnt Bogon ab, und da sich der 1. J. C. nicht als kampflöser Sieger sehen will, so einigten sich beide Mannschaften das Spiel gleichfalls am kommenden Sonntag zu wiederholen. Staunend mußte man feststellen, daß zu einem Jugendfußballturnier sich so viele Zuschauer einfanden.

### Große Schwimmwettkämpfe in Laurahütte.

Das vom Laurahütter Schwimmverein am gestrigen Feiertag veranstaltete Schwimmfest, war ein großer Erfolg für den veranstaltenden Verein. Knapp konnte der Raum die zahlreich erschienenen Zuschauer fassen. Und alle waren meistens gekommen, um Bohnstki (A. S. Warschau) zu sehen. Enttäuscht wird bestimmt keiner gewesen sein. Sehr gute Leistungen wurden auch vom veranstaltenden Verein erzielt. Nicht weniger als drei erste und zweite Plätze konnte er belegen. Außerdem gelang es ihm, Cracovia 3:1 zu schlagen. Der Verlauf der Kämpfe ging ziemlich flott und ohne große Kunstpausen von staten. Und hart wurde fast in allen Konkurrenzen um die Führung gekämpft.

### Handball.

In Siemianowit sollte am gestrigen Feiertag ein Handballspiel zwischen „Freier Sportverein“ und „Evangel. Jugendbund“ zur Austragung gelangen, welches jedoch wegen nicht Erscheinen des „Ev. Jugend.“ ausfiel.

## Deutsch-Obererschlesien

### Schweres Eisenbahnunglück in Gleiwitz.

Insgesamt 36 Verletzte, darunter einige Reisende und der Heizer schwer verletzt. — Rasche Hilfsaktion der Sanitätsstellen und Behörden. — Die Ursache des Unglücks.

Auf dem Gleiwitzer Bahnhofsanlagen ereignete sich am Dienstag nachmittag, in der Nähe der Unterführung Zabrzer Straße, ein folgenschwerer Zugunfall. Der nach Beuthen fahrende Teil des Berliner Schnellzuges D 31, der um 16,36 Uhr den Gleiwitzer Bahnhof verließ, stieß bald darauf mit dem von Beuthen kommenden Personenzug 226 zusammen. Trotzdem die Fahrtgeschwindigkeit der Züge, mit Rücksicht auf die verhältnismäßig geringe Entfernung vom eigentlichen Bahnhof, nicht allzu groß war, war der Zusammenprall außerordentlich stark. Die Lokomotive des D-Zuges wurde umgeworfen und schwer beschädigt. Die Lokomotive des Personenzuges sprang zwar ebenfalls aus dem Geleise, blieb aber stehen und ist weniger stark in Mitleidenschaft gezogen. Das Unglück ereignete sich an der Stelle, wo die sonst zweigleisige Strecke Gleiwitz-Beuthen in einen gemeinsamen Schienenstrang ausläuft. Der Beuthener Personenzug erfaßte den Schnellzug an der Flanke.

Der Heizer des Personenzuges und etwa 20 Reisende erlitten Verletzungen, die jedoch größten Teils leichterer Art sind. Schwer verletzt wurden nur der Heizer und einige wenige Reisende. Nachdem ihnen die erste Hilfe geleistet worden war, wurden sie ins Krankenhaus gebracht. Die Verletzten konnten zum Teil, nachdem sie durch Sanitäter verbunden worden waren, ihre Reise fortsetzen. Soweit sie aus Gleiwitz stammten, wurden sie in ihre Wohnungen geleitet. Ärzte und Hilfsmannschaften waren bald nach dem Unglück in ausreichender Zahl zur Stelle. Auch die Feuerwehr und die Sanitätskolonnen erschienen bald darauf mit starken Aufgeboten. Mit der Bergung der Verletzten konnte daher schnellstens begonnen werden.

Im Laufe der späten Abendstunden haben sich noch weitere 15 Personen bei den Sanitätswachen am Gleiwitzer Bahnhof gemeldet, die ebenfalls bei dem Eisenbahnunglück Verletzungen erlitten haben wollen. Damit würde die Gesamtzahl der Verletzten auf 36 ansteigen. Es handelt sich um Reisende, die nach dem Zusammenstoß in der ersten Aufregung das Bahngelände verlassen und in die Stadt gegangen sind. Erst später haben sie sich dann wieder eingefunden und ihren Unfall angemeldet. Sie werden sämtlich von den Bahnärzten untersucht. Es kann sich naturgemäß bei diesen Personen nur um geringfügig Verletzte handeln.

Die Reichsbahndirektion Oppeln gibt einen amtlichen Bericht über das Eisenbahnunglück bei Gleiwitz aus, in dem u. a. festgestellt wird, daß der von Beuthen kommende Personenzug 226, infolge Ueberrfahrens des Blocksignals bei dichtem Schneegestöber und glatten Schienen, dem nach Beuthen ausfahrenden D-Zug 31 in die Flanke gefahren ist.



## Bieliż und Umgebung

Die Uniform macht es nicht.

Wie die Staatsämter bei uns funktionieren, das erfahren wir erst, wenn wir von einem Amte etwas verlangen. Eigentlich sind wir auch in dieser Hinsicht recht bescheiden und bemühen uns von einem Staatsamte tunlichst nichts zu verlangen, denn das hat gewöhnlich auch keinen Zweck. Aber manchmal ist man gegen seinen eigenen Willen gezwungen Staatsämter aufzusuchen, beispielsweise bei Erlangung eines Auslandspasses. Der Auslandspass kostet bekanntlich für eine einmalige Reise 100 Floty, ist mithin sehr teuer und für einen armen Schluder direkt unerschwinglich. Dabei bleibt es aber nicht, denn man hat außerdem noch sehr viel Laufereien und Scherereien. In unseren Ämtern herrscht uneingeschränkt der heilige Bürokratismus. Bei jeder Sache werden möglichst viel Dokumente verlangt, deren Erlangung wiederum mit Geld- und Zeitverlust verbunden ist. Die Staatsämter geben sich redliche Mühe, dem Bürger das Leben so sauer zu machen, wie nur möglich. Unter solchen Umständen braucht man sich nicht zu wundern, daß das Ansehen der Ämter bei den Bürgern nicht besonders groß ist. Das Vertrauen zu einer solchen Amtshandlung sinkt, und das empfinden auch die Staatsbeamten, die bereits nach Mitteln sinnen, um ihre Autorität wieder zu heben. Dazu soll die Uniform verhelfen. Sie ist die einzigste Rettung in der Not, um den Bürgern für die Ämter und die Beamten Respekt zu verschaffen.

Der Krakauer „Kurjer Ilustrowany“ hat vor einiger Zeit einen Leitartikel über die Uniformierung der Beamten gebracht und dieser Artikel ist für die Psychologie des polnischen Volkes bezeichnend. Ein Beamter ohne Uniform sieht ohne jede Bedeutung da, steht er aber in der Uniform, so repräsentiert er dann den Staat, denn die Uniform bildet das Symbol der Staatsmacht. Sieht der polnische Bauer einen Beamten in Zivil — schreibt der „Kurjer“ — so ist er der Meinung, daß er einen Diener des Schlächzigen vor sich hat, nicht aber einen Staatsbeamten. Sonderbare Auffassung über die Staatsämter und die Staatsbeamten, die da das Sanacjaorgan zum besten gibt. Wir möchten in dem Staatsbeamten vor allererst einen Bürger und kein „Symbol der Staatsmacht“ sehen. Manchmal sieht das „Symbol der Staatsmacht“ etwas grotesk aus. Wir sehen manchmal uniformierte Beamte, die sich auf ihren Stelzen nur mit Mühe halten können. Der „Czyni“ hat nämlich keinen Respekt vor der Beamtenuniform, und wir erlauben uns zu zweifeln, ob auch in solchem Falle die Autorität und der Respekt vor den Beamten und den Ämtern groß sein können. Dabei wird in Polen viel Schnaps konsumiert und die Beamten verachten den „Czyni“ ebensowenig, wie die Nichtbeamten. Läuft der Zivilist durch den Alkoholnebel vergast herum, so ist das zwar nicht schön, aber viel häßlicher sieht es noch aus, wenn ein uniformierter Beamter in berrunkenem Zustande hin und her wandert.

Nach unserem Dafürhalten wird es schon besser sein, daß die Staatsbeamten in den Zivilkleidern verbleiben. Ihre Autorität, als auch die Autorität der Staatsämter wird nicht die Uniform sondern eine gewissenhafte Amtshandlung, frei von den bürokratischen Ueberlieferungen aus der fernsten Zeit, bei den Bürgern zeigen.

### Ein weißer Kabe.

In Krisenzeiten kommen immer gerade die unfähigsten Unternehmer mit der Behauptung, die Wirtschaft könne durch einen Lohnabbau „gerettet“ werden. Diese arbeitfeindliche und volkswirtschaftlich uninnige Behauptung wird manchesmal auch mit dem Sinken der Großhandelspreise begründet. Um so mehr gilt es daher, den Standpunkt klarer denkender Kapitalisten festzuhalten, die sich nicht scheuen, der Wahrheit die Ehre zu geben. So hat Runo Sonntag, der Vorsitzende des Verwaltungsrates der Anglobank, in einer Rede kürzlich erklärt: „Der Preisrückgang im Großhandel hat sich noch nicht genügend ausgewirkt, um den Lebensstandard verbilligen zu können. Man kann gerechterweise auch eine Anspannung der Löhne an einen neuen Standard noch nicht fordern.“ Das heißt also klar und deutlich, daß an einen Lohnabbau noch nicht zu denken ist. Hoffentlich merken sich dies die Herren Unternehmer, für die Herr Sonntag gesprochen hat.

Stadttheater Bieliż. „Der keusche Lebemann“, von F. Arnold und E. Bach, ist ein Schwank, der um zwei Figuren herumgeschrieben ist. Den Heiterkeitserfolg entscheidet nicht die Handlung, auch nicht die Situation, mag sie stellenweise noch so drollig sein, sondern die gediegene Darstellung der beiden Haupttypen, die durch Dir. Ziegler und Georg Joß verkörpert werden. Dir. Ziegler nimmt den Fabrikanten Seibold, den er überaus temperamentvoll und draufgängerisch zeichnet. Dieser hat seinen Schreiber Stieglitz einen zwar geschäftstüchtigen, aber unbeholfenen, welt- und damenfremden Menschen, bis zu seinem Kompagnon aufzurücken lassen, und hat ihn nun gar zu seinem Schwiegersohn

## Noch lange nicht am Ende!

Brest — Die Gewerkschaften sollen der Kontrolle unterworfen werden — Vorbereitung für den aufgezwungenen Kampf

Brest ist Tagesgespräch. Die Brestler Vorfälle haben eine stabile Rubrik in allen Tagesblättern — für — so unglaublich es klingt — und gegen — erlangt. Bürger, die der Tagespolitik fernstehen, fragen, wie mag diese Brestler Affäre, diese beispiellose Karte der Roheiten, der Gewalttaten, verübt an bedeutendsten Politikern, sich auswirken? — Brest hat bereits im Auslande breiten Ausklang gefunden. Wobei nicht außer Acht gelassen werden darf, daß Brest, so sehr es an Barbarei all das, was die Geschichte in dieser Hinsicht kennt, übertrifft, dennoch nur ein Kapitel, nur ein Kapitel der Leidensgeschichte bildet, welche den Völkern Polens augenblicklich bejodet worden ist.

Nun quantitativ unterscheidet sich der Leidensweg der deutschen Minderheit in Polen von jenem der Brestler Gefangenen. Die „Strafexpedition“ nach Ostgalizien dagegen ist bereits als ein Brest zur mehrfachen Potenz bezeichnet worden. Brest also bildet nur ein Kapitel.

Lange durfte keine Erwähnung in der Presse gemacht werden. Jede, auch die Vorsichtigste, wurde konzipiert. Heute aber ist das Schauerbild der Brestler Folterkammer in aller Nacktheit, in allen grauenhaftesten Einzelheiten aufgedeckt und der ganzen Öffentlichkeit bekannt. Es finden sich noch Zyniker, die „naiv“ tun und sagen: „Noch ist es nicht gerichtlich nachgewiesen. Noch sind es unbestätigte Gerüchte. Bis nun hat keiner der angeblich gequälten Gefangenen selbst von den Foltern öffentlich die Erklärung erteilt.“

So sprechen die Zyniker und die offiziellen Verteidiger des obwaltenden Systems. Aber auch der einfachste Bürger begreift es, daß ein Mensch, der etwas Großes, gar etwas Grauenhaftes erlebt hat, eine Distanz zu diesem Erlebnis benötigt. Und wenn dies gar ein solches Erlebnis war wie in Brest, welches vergeblich mit irgend einer geschichtlich bekannten Folterkammer verglichen werden würde, dann dürfte es nicht wundernehmen, wenn diese Brestler Gefangenen überhaupt schweigen würden, und die Lust zu jedem Sprechen verlieren würden. Deshalb wirkt das Schweigen der Brestler Gefangenen überzeugender, als jede an Worten reichhaltige Anklage. Deshalb glaubt heutzutage jeder, daß Brest eine tragische Tatsache war. Und der Protest der Universitätsprofessoren, dieser bedachten Männer des Wissens, mußten allen Rest des Zweifels spurlos ausröten. Brest ist also traurigste Tatsache.

Weil es dem aber so ist, weil mit dieser Folterkammer die Namen der bedeutendsten führenden Männer der Sanacja verknüpft sind, ist heutzutage die Frage allgemein: Wie wird diese Affäre enden? — Welche Folgerungen wird sie nach sich ziehen? — Es ist doch unmöglich, daß die Schuldigen unbestraft bleiben sollten.

So spricht, so denkt, so fühlt der Laie, und hinter der Schwelle des Bewußtseins liegt die Angst verborgen, daß das System der Repressalien, einmal im Gange, auch auf die einfachen Bürger sich ausbreiten könnte. Jedermann

empfindet, daß Willkür, wenn ihr einmal Tore geöffnet wurden, keinen Halt kennt, ins Uferlose sich erweitert. — So denkt der Laie.

Die Tatsachen werden ihn eines anderen belehren. Gegen Brest haben die Männer der Wissenschaft den Protest erhoben. Brest hat das terrorisierte und gedrohte Gewissen der müde gewordenen Massen auferüttelt. — Die Empörung ist allgemein. —

Trotzdem schweigt die Regierung beharrlich. Die juristische Kommission des Senats ist am 3. Jänner zusammengetreten. Die Brest-Affäre stand auf der Tagesordnung, wurde jedoch auf die lange Bank geschoben.

In jedem Rechtsstaate mußte die Regierung nach Bekanntwerden solchen Mißbrauches der Gewalt und des Rechts sofort ihre Einstellung zu diesem Falle klarlegen. Regierungsmitglieder, die durch die Anklage belastet sind, (in diesem Falle der Justizminister Michalowski) — muß abgesehen davon, ob die Anklage begründet ist oder nicht, müßte sofort zurücktreten, um eine objektive Untersuchung des Falles zu ermöglichen. Dies geschah bis nun nicht. Die Offiziere, welche die Brestler Festung verwaltet haben, verbleiben auf der Freiheit, genießen behördlichen Schutz und die regierungsfreundliche Presse spricht ihnen Anerkennung aus. —

Diese Tatsachen sprechen eine klare Sprache. Noch mehr aber die Mitteilung, welche heute in einem Teile der Presse gebracht wurde, nämlich, daß die Regierung

die Gewerkschaften ihrer Kontrolle unterwerfen wolle.

Wir nähern uns also einer allgemeinen Falschierung des gesellschaftlichen Lebens in Polen. —

Dieses Gerücht besagt, daß die Sanacja an keinen Rückzug denkt, daß sie ihr System vielmehr restlos ausbauen wolle. Anders ist es auch nicht denkbar. Kein System weicht freiwillig. Keine reaktionäre Regierung läßt kampflös die Machtzügel aus der Hand. Die Sanacja hat es so manchenmal klar erklärt, daß sie die Macht im Kampfe erobert habe und daß jeder, der ihr die Macht entreißen wolle, diese im Kampfe erobern müsse. —

Diesem Sachverhalt muß in erster Reihe die Arbeiterklasse ersehnen. — Jede, die geringste Illusion, daß das jetzige System unter der Last der eigenen Verfehlungen und Verschuldungen zusammenbrechen würde, wäre verfehlt. Die Vergangenheit der Sanacja ist zu anrüchig, ist so reichlich mit „Verfehlungen“ durchsetzt, als daß sie mit der Vergeltung nicht rechnen müßte. Daher nur keine Illusionen. —

Jedes System muß ausreifen. Es muß den Gipfel seiner Entwicklung überschreiten, um auf den absteigenden Ast zu gelangen, wo der Niedergang rasch vor sich geht. Vorläufig wird die Sanacja keinen Versuch unterlassen, der ihr die unbeschränkte und schrankenlose Herrschaft sichern würde.

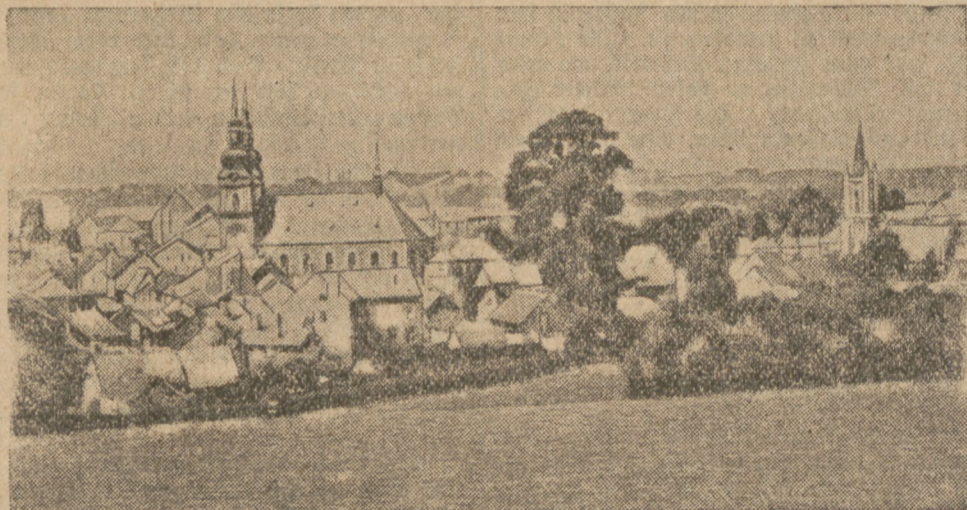
Diesem Sachverhalt muß die Arbeiterklasse ihre Taktik anpassen. Sie darf den Weg des legalen Kampfes nicht verlassen, so lange diese Möglichkeit besteht. Sie muß aber für alle Arten des aufgezwungenen Kampfes vorbereitet sein.

ausersuchen. Jedoch die Mädels von heute finden nur Gefallen an einem interessanten Mann mit entsprechender Vergangenheit. Aber Seibold schafft alles, und im Handumdrehen wird aus dem keuschen Mann der begehrtesten Lebemann, dem nun alle Herzen zufliegen. Wie nun Herr Joß den verdächtigen Büromenschen und keuschen Lebemann in einer Person vereinigt, wie er mit Wit, trockenem Humor und köstlicher Mimik über sein Geschick hinwegleitet, hat zur Folge, daß das Haus aus dem Lachen nicht herauskommt. Und es mag in dem Schwank noch so viel herumgeblödet werden, er unterhält ausgezeichnet, zumal die reizvolle Christl Rduż, Trude Bachmann, Camilla Weber, Kella Karin und Grety Unger mit Erfolg beschäftigt, und auch die Herren Reich, Warta und Loewy sich ihren Aufgaben zur Zufriedenheit entledigten. Für das flotte, vielleicht etwas zu geräuschvolle Zusammenspiel zeichnete Dir. Ziegler. Das muntere Schweinchen, das Herr Dir. Ziegler als Neujahrs-gabe überreicht wurde, möge ihm und seiner spielfreudigen Künstlerchar Erfüllung ihrer Sehnsucht und ihrer Wünsche bringen.

Silvesterfeier des A. G. V. „Frohinn“. Die vom A. G. V. „Frohinn“ alljährlich veranstaltete Silvesterfeier wird von seinen Freunden stets mit Spannung erwartet, denn sie bietet jedesmal eine neue freudige Ueberraschung und man kann mit jedem Jahre einen neuen Fortschritt in der Entwicklung dieses Vereins beobachten. Diese Entwicklung zeigt sich besonders darin, daß frische, junge Kräfte dem Verein als Mitglieder beigetreten sind und die Mitwirkung der vielen Mädchen und Frauen gestattet die Bildung eines

starken gemischten Chors, welcher unter bewährter Leitung des „ewig jungen“ Chormeisters Piwny zu Leistungen herangezogen wird, die sich schon sehen lassen können. Diesen Fortschritt konnte man auch heuer bei der Silvesterfeier bemerken, und in dem großen Schießhaussaale kam er auch voll zum Ausdruck. Deshalb war die Vorsicht und die Furcht des Obmannes, Gen. Volkner, vor der Kritik, welche er in seiner Einleitungsrede zum Ausdruck brachte, und die eventuellen Fehler mit der herrschenden Grippe, schon im Voraus zu entschuldigen lachte, überflüssig, denn man konnte wirklich aus dem Chore bei keinem einzigen Liede eine „vergriffene“ Stimme heraushören, im Gegenteil, die Stimmen waren rein und stark genug, um die in Silvesterstimmung sich befindenden einzelnen Störer im Publikum, die für den Gesang wenig Interesse zeigten, zu übertönen. Der Kritiker war also zufrieden. Das ganze Programm dieser Feier war auch gut gewählt und trug viel dazu bei, um die Stimmung der Gäste zu heben. Außer den vorgetragenen Chorliedern konnte man ausgezeichnete Orchesterkonzerte der Turnkapelle unter Leitung des Gen. Jawadzki hören, unter denen das „Schleifische Liederpotpourri“, welches von einzelnen Besuchern mitgegeben wurde, am besten gefiel. Von den Chören waren die „Süßlawischen Dorflieder“ und „Heinzelmännchen“, mit Orchesterbegleitung, besonders hervorzuheben, denn an diesen ist der Fortschritt und die Gesangsdisziplin des Vereins am besten zu erkennen. Sehr angenehm wirkte das Tenorsolo des Gen. Volkner beim Chorliede „Jahr wohl, du schöne Sängerin“, dagegen muß man sagen, daß seine schöne Stimme für Kabarettvorträge viel zu gut ist. Der humoristische Speisezettel, den das Doppelquartett vorzüglich zu Gehör gebracht hat, war wirklich eine Glanzleistung und unterschiedet sich von jenem in bürgerlichen Vereinen gesungen, nur dadurch, daß man hier mehr proletarische Speisen vorgelegt bekam (man hörte sofort die Bratwurst und den Salat heraus), während die anderen seine Kost, wie italienische Nudeln mit Parmesanläse, Malaga und Angarwein anbieten. Dieser Vortrag erntete großen Beifall. Für die Lachmuskeln war auch sonst noch an diesem Abend gut gesorgt, und die „Alpenröslein“, die hoffentlich noch nicht aufgeblüht waren, haben einen schönen Reigen aufgeführt, auch der Gesang derselben hat gefallen. Das „Schützenfest“ war zwar nicht mehr neu, aber gut. Sehr gut und unterhaltend war das Musikantenflechtblatt. Leider ist vieles von diesen Vorträgen in dem Lärm untergegangen, weil die junge Schar schon keine Geduld hatte und anzen wollte. Das Programm konnte auch nicht ganz erschöpft werden, weil auch das „Neue Jahr“, auf dessen Beendigung nicht warten wollte und auch vor derselben eingetreten ist. Es wurde mit Freuden begrüßt. Möge es auch die Wünsche der Sänger erfüllen, damit sie ihren „Frohinn“ unter der Arbeiterkassette verbreiten.

Lesen. (Der Dieb in der Fürsorgeanstalt.) In die Wohnung des Rudolf Targosz, wurde mittels Nachschlüssel ein Einbruch verübt. Der Täter entwendete dort eine hölzerne Geldkassette mit 200 Floty, 2 Dukaten, sowie mehreren Schlüsseln zur Kasse. Die Kassette, welche gewaltsam geöffnet wurde fand man später in der Hofanlage der Anstalt vor. Die Polizei hat die weiteren Recherchen in dieser Angelegenheit eingeleitet. z.



### Eupen-Malmedy soll an Deutschland zurückgegeben werden

Die Vereinigung der flämischen Frontkämpfer hat beschlossen, eine Bittschrift in der Kammer einzureichen, um die Rückgabe von Eupen (im Bilde), Malmedy und St. Vith an Deutschland zu fordern — allerdings gegen eine Zahlung von sieben Milliarden Mark. Bekanntlich wurden diese Gebiete 1920 auf Grund einer Scheinabstimmung von Belgien besetzt und somit von Deutschland losgerissen.



# Das größte Museum der Welt

Von Dr. K. Lüde.

Trotzdem wir Europäer auf dem Gebiete des Museumswesens schon eine mehr als 2000 jährige Vergangenheit haben — sofern man die antiken Tempelsammlungen als Vorläufer unserer modernen Museen betrachtet — sind wir auch auf diesem Gebiete bereits von den Amerikanern überflügelt worden und zwar insoweit, daß wir sie wohl nie wieder einholen werden. Auf die Besucherziffern amerikanischer Museen kann jeder deutsche Museumsdirektor nur mit Neid blicken. Amerikanische Mittelstädte erreichen Besucherzahlen, höher als die aller Berliner Museen zusammengenommen und mit den Museumsstatistiken der amerikanischen Großstädte können wir schon gar nicht konkurrieren. Das größte naturkundliche Museum und gleichzeitig das größte Museum der Welt überhaupt ist das „American Museum of Natural History“ in New York. Diese gewaltige Sammlung läßt alle übrigen an Umfang und Bedeutung weit hinter sich. Ihre Schaufläche bedeckt nicht weniger als 38 400 Quadratmeter. Unsere drei Berliner naturkundlichen Museen, das Museum für Völkerkunde, das Botanische Museum und das Museum für Naturkunde haben zusammen 15 600 Quadratmeter Schaufläche und das größte deutsche Museum, das Museum für Naturkunde allein, weist nur 7200 Quadratmeter Fläche auf. Dabei ist das American Museum noch längst nicht fertig, es wird nach den heutigen Plänen etwa dreimal so groß werden.

In der Organisation der Sammlungen und in der Art des Gebotenen unterscheidet sich das American Museum nicht so sehr — höchstens durch die Fülle — von unseren Sammlungen. Wesentlich anders sind aber die Methoden, mit denen die Sammlungen dem Publikum zugänglich gemacht werden. In dieser Hinsicht sind die amerikanischen Museen überhaupt für die unsrigen vorbildlich. Es gibt natürlich ausgezeichnete gedruckte Führer, die der Besucher kaufen, die er aber ebenso gut in einem Lesezimmer, wo er geschickt zusammengestellte populäre und wissenschaftliche Literatur findet, studieren kann. Daneben legt die Museumsleitung aber den größten Wert auf sachkundige Führungen.

An drei Wochentagen findet zweimal eine unentgeltliche Führung statt, für Gesellschaften, Vereine oder Gruppen von Privatpersonen steht außerdem auf Wunsch jederzeit ein Führer, — ebenfalls unentgeltlich — zur Verfügung. Daneben gibt es zu festgesetzten Stunden besondere Führungen für Schüler, denen eine Art Praktikum vorangeht. Für die Schüler der unteren Klassen werden Vorträge abgehalten, die sich an das Klassenpensum anschließen: für die Kleinsten sind Museums spiele mit Fragekasten eingerichtet, die sie durch Studium der ausgestellten Objekte beantworten können. Die besten Leistungen werden außerdem prämiert. Besondere Kurse werden für blinde Schüler abgehalten, die dann Gelegenheit haben, das Unterrichtsmaterial zu betasten. — Andere Veranstaltungen, Vorträge usw. werden außerhalb des Museums abgehalten. Für diejenigen Lehrer, die ihren naturkundlichen Unterricht im Museum selber abhalten wollen, stehen Klassenräume zur Verfügung.

Im Jahre 1927 wurden insgesamt 281 Vorträge abgehalten, an denen 200 000 Schüler teilnahmen. — Eine besonders nützliche Einrichtung des American Museums ist der Verleihsdienst, durch den die Schulen Anschauungsmaterial in jeder Zusammenstellung kostenlos geliehen erhalten. In Glaskästen werden kleinere biologische Gruppen, ein einzelnes Tier, eine Zusammenstellung von Mineralien, ein verkleinertes Maschinenmodell, eine völkerkundliche Miniaturgruppe usw. zusammengestellt, ein Text erläutert den Inhalt der Kästen, die von Museumsautoren kostenlos an die Schulen geliefert werden. Etwa 1200 solcher Kästen sind zurzeit vorhanden. — Ferner stehen 70 000 Lichtbilder zur Verfügung, die gleichfalls mit begleitendem Text, zu Serien zusammengestellt, verliehen werden. Über hundert Filme sind außerdem zu Leihzwecken vorhanden.

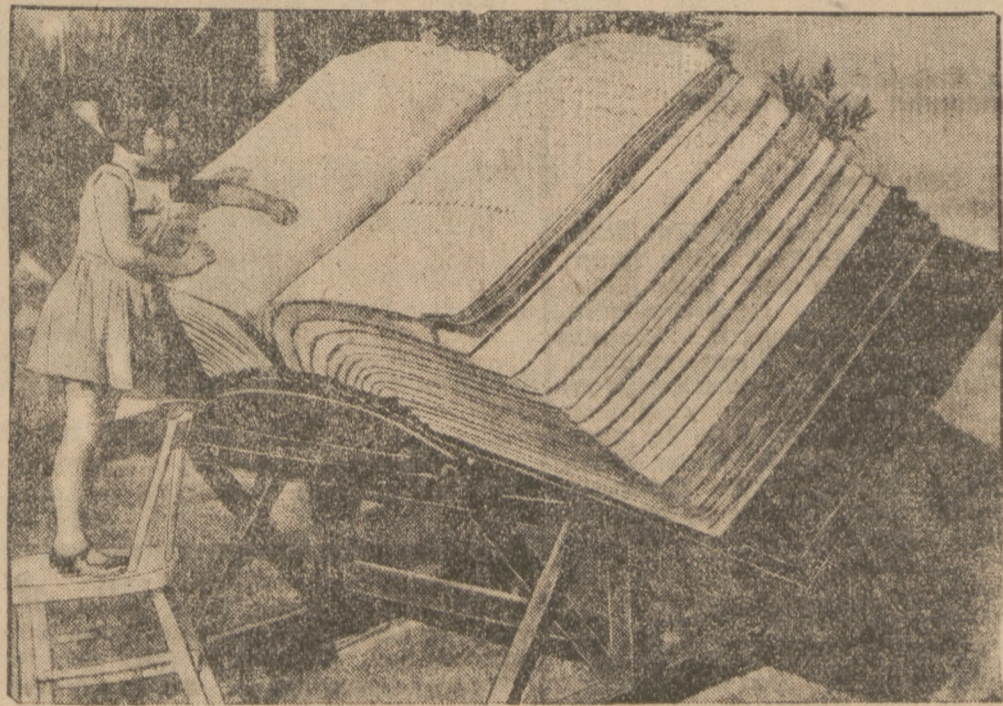
Der Etat für „Volksbelehrung“ betrug im Jahre 1927 85 533 Dollar. — Im Rahmen des bei uns in Deutschland üblichen Museumsetats ist allerdings für derartige Leistungen kein Platz. Das eine kann aber nicht übersehen werden, daß nur durch wirkliche Ruhmvermehrung der Sammlungen für die Allgemeinheit, durch engste Fühlungnahme mit dem Publikum, aus totem Schaumaterial lebendiger Wissen- und Bildungstoff werden kann. Die bei uns übliche Methode, das Museum zu öff-

nen und dann zu warten, ob sich Besucher finden, nimmt der Sammeltätigkeit ihren letzten Sinn.

Großes leistet das American Museum auch auf dem Gebiete der Forschung. Im Jahre 1927 hat es nicht weniger als 32 Sammel- und Forschungs Expeditionen ausgesandt, davon 14 nach Ländern außerhalb Nordamerikas. Übrigens tun es die anderen amerikanischen Museen den New Yorkern durchaus gleich,

wenn natürlich auch nicht in demselben Umfange, eigene Forschungs Expeditionen entsenden sie alle. Die amerikanischen Museumsbeamten haben also reichliche Gelegenheit zu eigener Forscher Tätigkeit.

Wie groß der Vorsprung des American Museums vor den größten deutschen ist, zeigt sich am besten beim Vergleich der Besucherzahlen. In das American Museum gehen jährlich zwei Millionen Menschen, in die drei Berliner Museen zusammen nicht mehr als 120 000. Nichts beweist besser, daß unsere Museumspolitik auf völlig falschem Wege wandelt. Ein solcher ungeheurer Abstand läßt sich auch mit Statistischer Genauigkeit nicht mehr begründen.



## Die größte Bibel der Welt

Diese ungeheure Heilige Schrift hat ein Zimmermann in Los Angeles hergestellt. Das Riesebuch ist 2,50 Meter hoch und 1,10 Meter breit. Jeder einzelne Buchstabe auf den 8048 Seiten wurden mit einer eigens konstruierten Handdruckmaschine gedruckt. Die Bibel wiegt 10 Zentner.

## Was hältst du vom hundertjährigen Kalender?

Noch immer gibt es einen letzten Hort der ewig Unbelehrbaren, der allen Erkenntnissen dieser angeblich so erleuchteten Zeit zum Trotz unerschütterlich seinen alten Ruf aufrechterhält. In jener breiten Masse, die den großen Brochhaus höchstens vom Hörensagen kennt und aller kritischen Belehrung gegenüber sich unzugänglich verhält, steht der hundertjährige Kalender mit seinen Prophezeiungen und Voraussetzungen noch hoch in Ehren. Der Kalender — auf dem Lande noch „Bauernpraktik“ genannt — war jahrhundertlang in Deutschland und wohl auch in den übrigen Ländern Europas das wahre Buch des Volkes. Wie der Fürst seinen Wahrsager, so hatte der einfache Mann seinen Hauspropheeten, den Kalender. Er gab ihm nicht nur über das Wetter Bescheid, sondern einfach über alles, was man wissen mußte: Wenn man eine Reise antreten sollte, welche Tage gut und welche schlecht seien, wann man Haare und Nägel schneiden solle, wann man ein Schwein stechen und zu welcher Zeit man — eine Frau lassen dürfe. Kalender und Gebetbuch, im Norden daneben noch die Bibel, waren lange Zeit die einzigen Bücher, die gekauft und gelesen wurden. Die Zahl der Kalender im 16. und 17. Jahrhundert wird auf einige Tausend veranschlagt. Sie alle aber hat der hundertjährige Kalender verdrängt. Dieses beliebteste aller Volksbücher geht — wie Henry Hoel in seinem interessantesten populär-wissenschaftlichen Werk „Wetter — Volken — Wind“ (Leipzig, F. A. Brochhaus) mitteilt — auf einem Abt des Klosters Langheim beim Kulmbach in Nordbayern, namens Mauritius Knauer zurück. Er wurde zum erstenmal 1701 veröffentlicht, und zwar nicht von Knauer selbst, sondern vom thüringischen Arzt Sellwig. Damals hieß er noch „Kuriöser Kalender“,

war aber schon für das „siebte Jahrhundert, nämlich von 1701 bis 1801, gestellt“. Der Verfasser machte sich anheißig, allen Witzbegierigen mitzuteilen, „wie ein jeder Hausvater, hohen oder niederen Standes, sein Hauswesen künftigh mit Nutzen einrichten und über Fruchtbarkeit und Unfruchtbarkeit jedes Jahr, Monat und Tag diese ganze Zeit hindurch nach den sieben Planeten urteilen kann“. Sein Grundgebanke ist also, daß die sieben Wandelsterne das Wetter eines ganzen Jahres bestimmen. Jeder von ihnen hat bestimmte Eigenschaften, die ihm die Astrologie (Sterndeuterei) schon seit den Zeiten der Babylonier zuweist. Der Mars z. B. ist sehr hitzig und trocken, die Venus feucht und warm, der Mond schließlich kalt und feucht und doch ein wenig warm dabei. Die Beliebtheit des Buches erklärt sich daraus, daß der Verfasser zum ersten Male die verwickelten Phrasen der mittelalterlichen Sterndeuterei in einfache, jedermann verständliche Form brachte. Die alten Bauernpraktiken umschrieben ihre Vorherlagen in geschraubten und unklaren Redensarten. Der hundertjährige Kalender dagegen sagt knapp und bündig, wie an jedem Tag das Wetter sein wird. Ob es auch einmal anders kommen könnte, wird einfach nicht in Frage gestellt. Hier hatte der brave Bürger endlich ein Buch, das sein Geld auch wert war. Ein ganzes Leben lang konnte man es benutzen und dann noch dem Sohn und dem Enkel weitervererben. Der alte Knauer war nicht umsonst Abt und katholischer Geistlicher. Heute noch gehen die Angaben des hundertjährigen Kalenders durch zahllose Volkskalender.

(Aus der empfehlenswerten Zeitschrift „Mrania“. Probehefte stellt der Verlag in Jena gern zur Verfügung.)

## Das Gesetz der Vier

The Law of the Four Just Men  
Von Edgar Wallace.

Ins Deutsche übertragen von Rani Ravendro.

„Ist noch etwas auf der Bank zu erledigen?“ fragte er diensteifrig.

„Sei doch kein Dummkopf! Die Bank schließt um drei Uhr.“ Stedland wandte sich plötzlich zu ihm um. „In Zukunft mußt du in der Küche schlafen.“

„In der Küche?“

Stedland nickte bestätigend.

„Ich möchte nicht wieder von einem nächtlichen Besucher überrascht werden. Dieser Keel war in meinem Zimmer, bevor ich wußte, was los war. Und hätte ich nicht ein Schießseil zur Hand gehabt, so hätte er mich überwältigt. Der einzige Weg, auf dem jemand in dieses Haus eindringen kann, führt durch die Küche, und ich habe eine Ahnung, daß in der nächsten Zeit etwas passiert.“

„Der sitzt doch jetzt im Zuchthaus.“

„Von dem rede ich doch gar nicht.“ fuhr ihn Stedland an.

„Ich denke, du hast jetzt begriffen, daß du dein Bett in der Küche aufschlagen sollst.“

„Es ist aber so zugig dort —, begann Zope.

„Du stellst dein Bett in der Küche auf!“ schrie Stedland und schaute den Mann böse an.

„Jawohl, gewiß.“ sagte Zope schnell.

Als der Diener gegangen war, zog Stedland seinen Rock aus und schlüpfte in eine fleckige Hausjacke aus Alpaka. Dann schloß er den Geldschrank auf und nahm sein Bankbuch heraus. Er setzte sich in seinen Stuhl, blätterte zufrieden die Seiten um und träumte von einer großen Plantage in Südamerika und von einem angenehmen und ruhigen Leben. Durch zwölfjährige, harte Arbeit in London hatte er ein großes Vermögen zusammengebracht. Er war stets vorzüglich zu Werke gegangen und immer auf seiner Hut gewesen. Alle seine Erpressungen hatte er in geschäftsmäßiger Weise durchgeführt, so daß man ihm nichts nachweisen konnte. Sein Konto bei der Privatbank von Sir William Wolburyn & Co.

war eins der größten. Diese Bank war in der City bekannt wegen der verschwiegenen und geheimnisvollen Geschäfte ihrer Kunden. Aus diesem Grunde hatte auch Mr. Stedland sein Konto dort eingerichtet. Außerdem gehörte Wolburyns Firma zu den altmodischen Banken, die stets große Reserven an barem Gelde in ihren Schränken verwahren. Auch dieser Umstand kam Mr. Stedland sehr gelegen, denn er konnte immerhin einmal in die Lage kommen, seine Mittel in kürzester Zeit zusammenraffen zu müssen.

Der Abend und die Nacht gingen vorüber, ohne daß sich unangenehme Zwischenfälle ereigneten. Nur Mr. Zope hatte eine etwas heisere Stimme bekommen und meldete seinem Herrn, als er ihm am Morgen den Tee brachte, daß es über Nacht sehr kalt in der Küche gewesen sei, und daß er kaum habe schlafen können.

„Nimm dir mehr Decken,“ erwiderte Stedland kurz.

Nach dem Frühstück verließ er das Haus und machte sich auf den Weg zu seinem Büro in der City. Mr. Zope blieb im Hause zurück, um die Aufwartekrämer bei ihren Arbeiten zu beaufsichtigen. Er teilte ihr auch im Auftrag seines Herrn mit, daß ihr Gehalt hoch genug sei und daß es sehr viele gute Aufwartefrauen ohne Beschäftigung in der Stadt gäbe. Wenn sie das Arbeitszimmer nicht besser abstauben würde, könnte es unangenehme Konsequenzen für sie haben.

Um elf Uhr vormittags kam ein gediegen aussehender, älterer Herr, der einen Zylinder trug. Zope öffnete ihm die Haustür und fragte nach seinen Wünschen.

„Ich komme von der Depositenbank,“ sagte der Fremde.

„Von welcher Depositenbank?“ fragte Zope argwöhnisch.

„Von der Better Lane Depositenbank. Ich möchte nur feststellen, ob der Herr nicht das letztmal, als er zu uns kam, seinen Schlüssel wieder ließ.“

Zope schüttelte den Kopf.

„Wir haben überhaupt nichts mit Depotbanken zu tun,“ sagte er mit Nachdruck. „Und außerdem würde mein Herr wohl niemals seinen Schlüssel in einem Geldschrank auf der Bank stecken lassen.“

„Entschuldigen Sie, dann bin ich scheinbar an ein falsches Haus geraten,“ meinte der ältere Herr lächelnd. „Ist dies nicht die Wohnung von Mr. Smithson?“

„Nein,“ erwiderte Zope unfehlbar und schlug ihm die Tür vor der Nase zu.

Der Besucher ging die Trepfen wieder hinunter zur Straße und traf an der Ecke einen anderen Herrn.

„Sie haben nichts mit Depotbanken zu tun, Manfred,“ sagte er.

„Das habe ich auch kaum angenommen,“ meinte der Größere von den beiden. „Ich bin davon überzeugt, daß er alle seine Dokumente und Schriftstücke auf seiner Bank hat. Hast du den Diener Zope getroffen?“

„Ja,“ erwiderte Gonzalez nachdenklich. „Der Mensch hat ein interessantes Gesicht. Schwach entwickeltes Sinn, aber ganz normale Ohren. Die Stirne schieft nach hinten und soweit ich es beurteilen kann, ist er ein charakteristischer Spitzhändler.“

„Armer Zope!“ sagte Manfred, ohne zu lächeln. „Aber jetzt wollen wir auf das Wetter achten, Leon. Vom Golf von Biskaya rückt ein Antizyklon heran. In Castbourne spürt man seine wohlthätigen Wirkungen schon. Wenn er sich in den nächsten drei Tagen wirklich nach London hin ausbreitet, können wir Mrs. Storr gute Nachrichten bringen.“

„Das glaube ich auch,“ stimmte Gonzalez zu. Sie gingen zu ihrer Wohnung in der Fernyn Street zurück. „Eine Möglichkeit, diesen Keel einfach zu überfallen, gibt es wohl nicht?“

Manfred schüttelte den Kopf.

„Ich möchte noch nicht sterben,“ sagte er, „und ich würde bestimmt mit meinem Lebensende rechnen müssen, wenn Noah Stedland ist ein ungemütlich schneller und genauer Schütze.“

Manfreds Prophezeiung ging zwei Tage später in Erfüllung. Der Einfluß des Antizyklons dehnte sich über London aus und ein dünner, gelber Schleier breitete sich über die Stadt. Am Nachmittag heiterte sich das Wetter auf, wie Manfred zu erleben feststellte. Doch schien es, als ob sich der Nebel nicht vor Einbruch der Nacht zerstreuen würde.

Mr. Stedlands Büro in der Regent Street war nur klein, aber sehr gut eingerichtet. Auf der Glasstür stand unter seinem Namen das bedeutungsvolle Wort: Finanzier. Tatsächlich war Stedland auch als Geldverleiher ins Handelsregister eingetragen. Dieses Geschäft war sehr einträglich und vorteilhaft für ihn, denn was Stedland der Geldverleiher, an Geheimnissen erfuhr, konnte der Expressee Stedland ausnützen. Es war keine ungewöhnliche Erscheinung, daß Mr. Stedland Summen zu hoher Prozentsätzen auslieh, die zur Zahlung seiner eigenen erpresserischen Forderungen bestimmt waren. Auf diese Weise konnte er einen doppelten Druck auf sein Opfer ausüben.

(Fortsetzung folgt.)



# Rundfunk

Warschau — Welle 1411,8

Donnerstag, 12.10: Mittagskonzert, 12.35: Schulfunk, 14.30: Vorträge, 17.45: Solistenkonzert, 18.45: Vorträge, 20.30: aus Hamburg, Internationales Konzert, 22.25: Liederstunde, 23: Tanzmusik.

Gleiwitz Welle 253.

Breslau Welle 325.

11.15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.  
11.35: 1. Schallplattenkonzert und Reflamedienst.  
12.35: Wetter.  
12.55: Zeitzeichen.  
13.35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.  
13.50: Zweites Schallplattenkonzert.  
15.20: Erster landwirtschaftlicher Preisbericht, Börse, Presse.

Donnerstag, 8. Januar: 9.05: Schulfunk, 12.35: Wetter; anschließend: Was der Landwirt wissen muß! 15.35: Kinderfunk, 16: Tanzmusik auf Schallplatten, 17: Zweiter landw. Preisbericht; anschließend: Das Buch des Tages, 17.15: Das wird Sie interessieren? 17.40: Lieder, 18.10: Stunde der Arbeit, 18.30: Geschichte und Weltanschauung, 19: Wettervorhersage; anschließend: Abendmusik, 20: Wettervorhersage; anschließend: Deutung der Gegenwart aus der Geschichte, 20.30: Der Biberpelz, 21.45: Bild in die Zeit, 22.10: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen, 22.25: Schlesischer Verkehrsverband, 22.30: Alte Tanzmusik, 23.20: Kabarett auf Schallplatten, 24: Neue Tanzmusik, 1: Funktulle.

## Mitteilungen

### des Bundes für Arbeiterbildung

**Bismarckhütte.** Am Montag, den 12. Januar 1931, abends um 6 1/2 Uhr, findet im Lokal des Herrn Brzezina ein Vortrag, statt. Referent Koll. Buchwald. Um zahlreichen Besuch aller freien Gewerkschaftler, Partei und Kulturvereine wird ersucht. — Am Dienstag, den 6. Januar 1931, vormittags um 10 Uhr, findet in demselben Lokale eine Vorstandssitzung sämtlicher Kulturvereine, die dem Bund für Arbeiter-Bildung angeschlossen sind statt. Bestimmtes Erscheinen wird gewünscht.

**Königshütte.** (Lichtbildvortrag.) Am Mittwoch, den 7. Januar, abends 7 1/2 Uhr, Lichtbildvortrag. Thema: „Vom Handwerk zum Trübsal“. Zahlreiches Erscheinen erwünscht. Auch alle Gewerkschaftskollegen sind hierzu eingeladen.

## Veranstaltungskalender

Wochenplan der D. S. J. P. Myslowitz.

Mittwoch, den 7. Januar, um 5 Uhr abends Spielabend.  
Donnerstag, den 8. Januar, 5 Uhr Gesellschaftsabend.  
Freitag, den 9. Januar, 5 Uhr Stababend.  
Sonntag, den 10. Januar, 5 Uhr Brett-Spiele.

**Kattowitz.** (Kinderchor.) Die erste Singstunde nach den Ferien beginnt Mittwoch, den 7. Januar, pünktlich um 6.45 Uhr im Saal des Zentral-Hotels. Da wir auf ein neues Programm hin arbeiten, ist es auch möglich, daß neue Kinder in den Chor kommen können. Jedes Kind von freigewerkschaftlich oder parteipolitisch organisierten Eltern, welches das zweite Schuljahr hinter sich hat, ist gern gesehen. Desgleichen legen wir Wert auf Instrumente, wie Geigen, Lauten und Gitarren und Klöten. Noch einmal: Mittwoch, den 7. Januar, um 6.45 Uhr. Viva la Musica und Freundschaft!

**Kattowitz.** (Rote Falken.) Die Roten Falken beginnen mit ihrem Gruppenbetrieb am Freitag, den 9. Januar cr., pünktlich um 7 Uhr abends im Kinderfreundezimmer, Zentral-Hotel, 2. Stock. Kinder von parteipolitisch oder freigewerkschaftlich organisierten Eltern, welche Lust haben, der Rotfalkengruppe beizutreten, sind gern gesehen, vorausgesetzt, daß sie mindestens 11 Jahre alt sind. Gruppenabende finden von nun ab nur jeden Freitag, von 7—9 Uhr abends statt. Freundschaft!



## Alle Schächte im Kohlenrevier von Süd-Wales stillgelegt

Ein verlassener Zechenplatz in Süd-Wales (England); oben links der englische Bergarbeiterführer A. J. Cook. Seit dem 1. Januar befinden sich im Kohlenrevier von Süd-Wales (England) 150 000 Arbeiter im Streik. Damit ist ein großer Teil der englischen Kohlenproduktion lahmgelegt.

**Kattowitz.** (Touristen-Verein „Die Naturfreunde“.) Am Freitag, den 9. Januar 1931, abends 8 Uhr, findet im Saal des Zentralhotels unsere fällige Monatsversammlung statt. Erscheinen ist Pflicht eines jeden Mitgliedes.

**Hohenlohehütte.** (Freier Schachverein.) Sonntag, den 11. Januar, vormittags um 10 Uhr, hält genannter Verein seine Generalversammlung ab. Vollzähliges Erscheinen der Mitglieder ist erwünscht. Der Vorstand.

**Jalensz Halbe.** (Eperantokursus.) Sonntag, den 11. Januar 1931, findet im Lokal des Herrn Mronz Jalenska Halba um 10 Uhr vorm., die Eröffnung eines neuen Eperantokurses statt. Interessenten können sich im obengenannten Lokale unentgeltlich eintragen lassen.

**Freidenshütte.** (Maschinen- und Heizer-Generalsammlung.) Am Sonntag, den 11. d. Mts., vorm. 10 Uhr, findet in unserem Versammlungslokal bei Machulek unser diesjährige Generalversammlung statt. Um vollzähliges Erscheinen ersucht die Ortsverwaltung.

**Königshütte.** (Mähting, Arbeiterwohlfahrt!) Freitag, den 9. d. Mts., abends 7 Uhr, Vorstandssitzung im Volkshaus.

**Siemianowitz.** (Gewerkschaftsversammlung.) Am Donnerstag, den 8. Januar, nachmittags um 5 Uhr, findet beim Herrn Kosdon eine Versammlung der Freien Gewerkschaften der deutschen und poln. Gewerkschaften von Richterschächte statt. Tagesordnung wird in der Versammlung bekannt gegeben.

**Siemianowitz.** (Freie Sänger.) Die Probe findet zur üblichen Zeit am Mittwoch, den 7. Januar, im Vereinslokal statt. Alle aktiven Mitglieder sind hierzu eingeladen.

**Siegnau-Kosdzin.** (Schachverein.) Am Sonntag, den 11. d. Mts., vormittags um 10 Uhr, findet im bekannten Lokal die Generalversammlung statt. Interessenten, die bisher dem Verein nicht angehören, können vor der Versammlung noch beitreten.

**Myslowitz.** (D. S. J. P.) Am Sonntag, den 11. Januar, um 3 Uhr nachm. im Vereinszimmer des Herrn Chylinski, findet unsere diesjährige Generalversammlung statt. Da wichtige Punkte und die Neuwahl stattfindet, ist es Pflicht eines jeden Mitgliedes, pünktlich zu erscheinen.

**Chorzow.** (Bergbauindustriearbeiterverband.) Sonntag, den 11. Januar, findet unsere Generalversammlung statt. Die Tagesordnung ist eine sehr wichtige. Daher ist das Erscheinen aller Kampels Pflicht. Wir treffen uns in Königshütte, Volkshaus, Büfettzimmer, um 3 Uhr nachmittags. Referent zur Stelle.

## Bielig: „Wo die Pflicht ruft!“

Wochenprogramm der Arbeiterjugend Bielig.

Mittwoch, den 7. Januar, um 7 Uhr abends Vorstandssitzung.  
Donnerstag, den 8. Januar, um 7 Uhr abends Kassarevision.  
Freitag, den 9. Januar, um 1/8 Uhr abends Musikprobe.  
Samstag, den 10. Januar, um 4 Uhr nachm. Vorstandsbesprechung.

Sonntag, den 11. Januar, um 2 Uhr nachm. 8. ordentl. Generalversammlung.

Mitgliederaufnahmen finden bei allen obengenannten Veranstaltungen im Vereinszimmer (Bibliothek), statt.  
Die Vereinsleitung.

Sti-Sektion der „Naturfreunde“.

In der nächsten Zeit finden folgende Touren statt:

11. Januar: Strzyzowa. Treffpunkt 1/8 Uhr Theaterplatz. Führer Philipp.  
18. Januar: Kamitzerplatte—Blatnia—Ernsdorf. Treffpunkt: 1/8 Uhr Theaterplatz. Führer: Schubert.

**Mähting, Vorstandsmitglieder.** Am 8. Januar findet im Vereinslokal die fällige Vorstandssitzung statt. Beginn 7 Uhr abends. Pünktliches und vollzähliges Erscheinen ist Pflicht!

Mähting, Arbeiter-Gesangverein!

Am Dienstag, den 13. Januar, findet um 5 Uhr nachm., in der Redaktion der „Volkstimme“ eine Gauvorstandssitzung statt. Da wichtige Angelegenheiten zu besprechen sind, ist das vollzähliges Erscheinen aller Vorstandsmitglieder erwünscht.  
Der Obmann.

**Bielig.** (Arbeiter-Konsum- und Sparverein.) Den P. T. Mitgliedern wird zur Kenntnis gebracht, daß die Einkaufskontrollkarten nur noch bis zum 10. Januar zur Errechnung des Rabattes in den einzelnen Verkaufsstellen angenommen werden können.  
Der Vorstand.

Verantwortlicher Redakteur in Vertretung: Max Bonzoi, Katowice, ul. Kosciuszki 29; für den Inseratenteil: Franz Rohner, wohnhaft in Katowice. Verlag und Druck „Vita“, naklad drukarski, Sp. z ogr. odp. Katowice, ulica Kosciuszki 29.

## Deutsche Theatergemeinde

Hotel „Graf Reden“, Königshütte  
Telefon 150.

Freitag, den 9. Januar, abends 20 (8) Uhr:  
Im Abonnement! Im Abonnement!

### Schneider Wibbel

Lustspiel von Hans Müller-Schlösser

Freitag, den 16. Januar, abends 19 1/2 (7 1/2) Uhr

### Viktoria und ihr Husar

Schlager-Operette von Abraham

Sonntag, den 18. Januar, nachm. 10 (4) Uhr:  
Letzte Kindervorstellung!

### Frau Holle

Weihnachtsmärchen mit Musik und Balletteinfügen  
Sonntag, den 18. Januar, abends 20 (8) Uhr:  
Im Abonnement! Im Abonnement!

## Musik

Sittengemälde von Bedekind

## Gesellschafts- und Beschäftigungsspiele

stets am Lager in der  
Kattowitzer Buchdruckerei- und  
Verlags-Ges., 3. Maia 12.

Von Rheuma, Gicht  
Kopfschmerzen, Ischias  
und Hexenschuß



sowie auch von Schmerzen in den Gelenken und Gliedern, Influenza, Grippe und Nervenschmerzen befreit man sich durch das hervorragend bewährte Logal. Die Logal-Tabletten scheiden die Harnsäure aus und gehen direkt zur Wurzel des Übels. Logal wird von vielen Ärzten und Kliniken in Europa empfohlen. Es hinterläßt keine schädlichen Nebenwirkungen. Die Schmerzen werden sofort behoben und auch bei Schlaflosigkeit wirkt Logal vorzüglich. In all. Apoth.

Best. 4% Acid. acat. saüc. 0406% China. 12.6% Lithium ad 100 Amyl.



**TEEKANNE**  
Schwarz  
der Herren-Tee

kräftig, raffig dem  
englischen Geschmack  
entsprechend,  
besonders geeignet zum  
Genuss mit Milch oder  
Sahne als Frühstücksgetränk.



Ohne Arbeit, ohne Mühe,  
Hast Du schon in aller Früh  
Mit „Purus“ in einem Nu  
Blitze blanke reine Schuh!

„Purus“  
chem. Industriewerke Kraków

## DRUCKSACHEN

FÜR  
INDUSTRIE  
GEWERBE  
HANDEL  
VEREINE  
PRIVATE

BUCHER, BROSCHEUREN, ZEITSCHRIFTEN, FLUGSCHRIFTEN  
PLAKATE, PROSPEKTE, WERBEDRUCKE, KUNSTLÄTTER  
WERTPAPIERE, KALENDER, DIPLOME, KARTEN, KUVERTS  
ZIRKULARE, BRIEFBOGEN, RECHNUNGEN, PREISLISTEN  
FORMULARE, PROGRAMME, STATUTEN, ETIKETTEN USW.

IN  
POLNISCH  
DEUTSCH

MAN VERLANGE DRUCKMUSTER UND VERTRETERBESUCH

**VITA KATOWICE**  
UL. KOŚCIUSZKI 29  
NAKLAD DRUKARSKI

TEL. 2097



**Hüte**  
für Damen und Kinder  
können Sie  
selbst arbeiten  
nach Bevers Führer für  
Putzmacherei  
im Hause

Die neuesten Modelle!  
Überall zu haben a. d. Nachm. &  
Verlag Otto Beyer, Leipzig-7

Werbet ständig neue Leser  
für den „Volkswille!“